

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	11
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	18
Instruções de segurança	21
Veiligheidsinstructies	25
Instrukcje bezpieczeństwa	28
Bezpečnostní pokyny	31
Güvenlik talimatları	34
Οδηγίες ασφαλείας	37
Instruccions de seguretat	41
Biztonsági utasítások	44
تمالسل تامی علی عت	47

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	51
2. Antes de usar	51
3. Montaje del producto	51
4. Funcionamiento	52
5. Limpieza y mantenimiento	54
6. Especificaciones técnicas	54
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	56
8. Garantía y SAT	56
9. Copyright	56
10. Declaración UE de conformidad simplificada	56

INDEX

1. Parts and components	57
2. Before use	57
3. Assembling the appliance	57
4. Operation	58
5. Cleaning and maintenance	59
6. Technical specifications	60
7. Recycling of electrical and electronic equipment	61
8. Technical support and warranty	61
9. Copyright	62
10. Simplified EU Declaration of Conformity	62

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	63
2. Avant utilisation	63
3. Montage de l'appareil	63
4. Fonctionnement	64
5. Nettoyage et entretien	66
6. Spécifications techniques	66
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	68

8. Garantie et SAV	68
9. Copyright	68
10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	68

INHALT

1. Teile und Komponenten	69
2. Vor dem Gebrauch	69
3. Montage des Produkts	69
4. Bedienung	70
5. Reinigung und Wartung	72
6. Technische Daten	72
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	73
8. Garantie und Kundendienst	74
9. Copyright	74
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	74

INDICE

1. Parti e componenti	75
2. Prima dell'uso	75
3. Montaggio del prodotto	75
4. Funzionamento	76
5. Pulizia e manutenzione	78
6. Specifiche tecniche	78
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	79
9. Copyright	80
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	80

ÍNDICE

1. Peças e componentes	81
2. Antes de usar	81
3. Montagem do aparelho	81
4. Funcionamento	82
5. Limpeza e manutenção	84
6. Especificações técnicas	84
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	86

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	87
2. Voor gebruik	87
3. Productassemblage	87
4. Bediening	88
5. Reiniging en onderhoud	89
6. Technische specificaties	90
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	91
8. Garantie en technische dienst	92

9. Copyright	92
10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	92

INDEKS

1. Części i komponenty	93
2. Przed użyciem	93
3. Montaż produktu	93
4. Działanie	94
5. Czyszczenie i konserwacja	95
6. Specyfikacje techniczne	96
7. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	98
8. Gwarancja i SAT	98
9. Prawa autorskie	98
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	98

INDEX

1. Součásti a komponenty	99
2. Před použitím	99
3. Montáž produktu	99
4. Provoz	100
5. Čištění a údržba	101
6. Technické specifikace	102
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	103
8. Záruka a SAT	103
9. Autorská práva	103
10. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	104

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	105
2. Kullanmadan önce	105
3. Ürün montajı	105
6. Teknik özellikler	108
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüştürümü	109
8. Garanti ve SAT	109
9. Telif Hakkı	109
10. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	109

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	110
2. Πριν από τη χρήση	110
3. Συναρμολόγηση προϊόντος	110
4. Λειτουργία	111
5. Καθαρισμός και συντήρηση	113
6. Τεχνικές προδιαγραφές	113
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	114

8. Εγγύηση και SAT	115
9. Πνευματικά δικαιώματα	115
10. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	115

ÍNDIX

1. Peces i components	116
2. Abans de fer servir	116
3. Muntatge del producte	116
5. Neteja i manteniment	118
6. Especificacions tècniques	119
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	120
8. Garantia i SAT	121
9. Copyright	121
10. Declaració UE de conformitat simplificada	121

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	122
2. Használat előtt	122
3. Termékösszeszerelés	122
4. Működés	123
5. Tisztítás és karbantartás	124
6. Műszaki adatok	125
7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahaznosítása	126
8. Garancia és SAT	126
9. Szerzői jog	127
10. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	127

سرفه

1. تانوكمل او اازجالا	128
2. مادختسال لبق	128
3. جتنملا عيمجت	128
4. لي غنمتلا	129
5. قنايصل او فنيظنتلا	130
6. قينفلا تافصلاو مل	131
7. قينورتكلال او قينابرتكلال تاداعمل ريودت تداع	132
8. SAT نامضلا	132
9. رشنلا او عبطلا قوق	132
10. يبوروآل اداحتال طسبملا ققباظملا نالع	132

NOTA

EU01_117777 ReadyWarm 3590 Flames Connected White

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهج ابل فص اخل اةي جم ربل ا تاميل عمتل ا تاري غتم عيم ج يل ع ق بطن ي و اماع لي لدلا • ي بيرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables o superficies mojadas, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- No cubra el dispositivo durante su funcionamiento.
- No introduzca ni permita que entren objetos en el dispositivo, podrían causar riesgo de descarga eléctrica, incendio o dañar el dispositivo.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente siempre que no esté siendo usado y antes de moverlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Evite utilizar cables alargadores, ya que podrían

sobrecalentarse y causar riesgo de incendio.

- No coloque el aparato justo debajo de una toma de corriente.
- PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando niños y/o personas vulnerables estén presentes.
- Mantenga el aparato fuera del alcance los niños menores de 3 años a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños de entre 3 y 8 años deben solo encender/apagar el aparato siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que tiene el aparato. Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Instrucciones de la pila

- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- No permita que los niños sustituyan la pila sin la supervisión

de un adulto.

- No desmonte, abra o destruya la pila.
- Mantenga la pila fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una pila, debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga la pila al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No cortocircuite un elemento o una batería. No almacene las pilas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- No someta la pila a golpes mecánicos.
- Las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Observe las marcas de positivo (+) y negativo (-) y asegúrese de su correcta utilización.
- No utilice ninguna pila que no esté diseñada para su uso con el equipo.
- No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro de un aparato.
- El uso de la pila por parte de los niños debe ser supervisado.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingestión de una pila.
- Mantenga la pila limpia y seca.
- Limpie los terminales de la pila con un paño limpio y seco si

se ensucian.

- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Utilice la batería sólo en la aplicación para la que fue concebida.
- Siempre que sea posible, retire la batería del equipo cuando no esté en uso.
- Elimine la batería correctamente.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for use in bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels and offices.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Do not cover the device during operation.
- Do not introduce or allow objects to be introduced in the device, this could cause risk of electrical shock, fire or

damage.

- Always turn off and unplug the appliance when not in use and before moving it. To unplug the appliance, pull the plug, not the cord.
- Avoid using extension cords, as they could overheat and cause risk of fire.
- The appliance must not be placed directly under a power socket.
- CAUTION: some of the product's parts may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and/or vulnerable people are present.
- Keep the appliance out of the reach of children under 3 years of age unless they are continuously supervised.
- Children between 3 and 8 years old should only switch the appliance on or off when it has been placed or installed in its normal, intended operating position and if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old should not plug in, adjust, and clean the appliance and should not carry out maintenance tasks.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
- Supervise children to ensure they do not play with the product. Close supervision is necessary when the appliance

is being used by or near children.

Battery instructions

- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Do not allow children to replace the battery without adult supervision.
- Do not disassemble, open, or damage the battery.
- Keep the battery out of the reach of children. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit an element or a battery. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not subject the battery to mechanical shock.
- Leaks from the batteries can occur under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Pay attention to the positive (+) and negative (-) marks and ensure they are used correctly.
- Do not use any batteries that are not designed for use with the appliance.
- Do not use the appliance if powered with batteries that differ in capacity, size, or type.
- The use of the battery by children must be supervised.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention

immediately.

- Keep the battery clean and dry.
- Clean the battery terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.
- Keep the original instruction manual for future reference.
- Use the battery only for its intended purpose.
- Remove the battery from the device when not in use whenever possible.
- Dispose of the battery properly.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne placez pas le produit près de sources de chaleur, de

substances inflammables, de surfaces mouillées et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.

- Ne recouvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- N'introduisez ni ne laissez entrer aucun objet entrer dans l'appareil, cela pourrait provoquer des décharges électriques, des incendies ou abîmer le produit.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant à chaque fois que vous ne l'utilisez pas et avant de le déplacer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Évitez d'utiliser des rallonges, elles pourraient surchauffer et provoquer des incendies.
- Ne placez pas l'appareil sous une prise de courant.
- ATTENTION : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Vous devez faire particulièrement attention lorsque des enfants et/ou des personnes vulnérables sont présents.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans, si ceux-ci ne sont pas surveillés.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et comprennent les risques qu'il implique. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les

risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

Instructions relatives aux piles

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne laissez pas les enfants remplacer la pile sans la surveillance d'un adulte.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et n'endommagez pas la pile.
- Maintenez la pile hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il est nécessaire de consulter votre médecin.
- N'exposez pas la pile à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne court-circuitez pas un élément ou une pile. Ne stockez pas les piles de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- N'exposez pas la pile à des chocs mécaniques.
- Les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la pile et

jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Faites attention à la polarité de la pile (+/-) et assurez-vous qu'elle est utilisée correctement.
- N'utilisez pas de piles qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec cet appareil.
- N'utilisez pas des piles de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents dans un même appareil.
- Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent des piles.
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez votre médecin immédiatement.
- Gardez la pile propre et sèche.
- Nettoyez les bornes de la pile avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- N'utilisez la pile que pour l'usage auquel elle est destinée.
- Dans la mesure du possible, retirez la pile lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Éliminez la pile correctement.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels

und Büros verwendet werden.

- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder andere Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, und setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von der offiziellen Cecotec-Kundendienststelle ausgetauscht werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, brennbaren Stoffen oder nassen Oberflächen auf, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Nicht im Freien verwenden.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät und lassen Sie keine Gegenstände in das Gerät eindringen, da dies zu einem elektrischen Schlag, einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie es bewegen. Ziehen Sie am Stecker, um die Verbindung zu trennen, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da diese überhitzen und eine Brandgefahr darstellen können.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- VORSICHT: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und/oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren

- aufbewahren, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- bzw. ausschalten, wenn es in seiner normalen Gebrauchslage aufgestellt oder installiert ist und wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Wenn das Produkt von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.

Anleitung zur Batterie

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Lassen Sie Kinder den Akku nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen austauschen.
- Die Batterie darf nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn eine Batterie verschluckt wird, sollte

- umgehend ein Arzt aufgesucht werden.
- Setzen Sie den Akku weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie weder ein Element noch eine Batterie kurz. Bewahren Sie Batterien nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Setzen Sie die Batterie keinen mechanischen Stößen aus.
- Unter extremen Bedingungen können die Batterien auslaufen. Im Falle eines Zellenlecks darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Bei Hautkontakt mit der Flüssigkeit sofort mit Wasser und Seife waschen. Bei Berührung mit den Augen sofort mindestens 10 Minuten lang mit viel sauberem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Tragen Sie beim Umgang mit der Batterie Handschuhe und entsorgen Sie die Batterie unverzüglich gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Achten Sie auf die Markierungen für Plus (+) und Minus (-) und stellen Sie sicher, dass diese korrekt verwendet werden.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- Mischen Sie keine Batterien unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Typs in einem Gerät.
- Die Verwendung des Akkus durch Kinder muss beaufsichtigt werden.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Halten Sie die Batterie sauber und trocken.
- Wischen Sie die Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für

- spätere Zwecke auf.
- Verwenden Sie die Batterie nur für die Anwendung, für die sie vorgesehen ist.
 - Nehmen Sie den Akku nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird.
 - Entsorgen Sie die Batterie ordnungsgemäß.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarci di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili o superfici bagnate da cui possa cadere o essere gettato in acqua, né permettere che entri a contatto

- con acqua o altri liquidi. Non usare all'aperto.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.
 - Non inserire o far entrare oggetti nell'apparecchio per evitare scosse elettriche, incendi o danni.
 - Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non in uso e prima di spostarlo. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
 - Evitare l'uso di prolunghe che potrebbero surriscaldarsi e provocare eventuale rischio di incendio.
 - Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.
 - **ATTENZIONE:** alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando bambini e/o persone vulnerabili sono presenti.
 - Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
 - I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni dovrebbero accendere/spegnere l'apparecchio solo se è stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e se sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso i rischi connessi. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non dovrebbero collegare, regolare e pulire l'apparecchio e non dovrebbero eseguire la manutenzione.
 - Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini

di giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessaria una rigida supervisione nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da bambini o vicino a loro.

Istruzioni sulle pile

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non permettere ai bambini di sostituire le pile senza la supervisione di un adulto.
- Non smontare, aprire né danneggiare le pile.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non esporre le pile al calore o al fuoco. Non conservare le pile alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare un elemento o batteria. Non conservare le pile o batterie in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto dove possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.
- Non sottoporre le pile a urti meccanici.
- Le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Utilizzare dei guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.
- Osservare i simboli di positivo (+) e negativo (-) per garantire

il corretto inserimento delle pile.

- Si sconsiglia l'uso di pile incompatibili con questo apparecchio.
- Non usare l'apparecchio con pile di fabbricazione, capacità, dimensioni o tipo diversi.
- L'uso delle pile da parte di bambini è consentito solo sotto stretta supervisione.
- In caso di ingestione di una pila, consultare immediatamente un medico.
- Mantenere la pila pulita e asciutta.
- Pulire i terminali delle pile con un panno pulito e asciutto se sporche.
- Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.
- Utilizzare la batteria solo allo scopo per cui è stata fabbricata.
- Se possibile, rimuovere la batteria dal dispositivo quando non viene utilizzato.
- Disfarsi della batteria in modo appropriato.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes,

quintas, hotéis, motéis e escritórios.

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o aparelho perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.
- Não cubra o aparelho durante o funcionamento.
- Não insira ou permita a entrada de objetos no aparelho, pois podem resultar num risco de choque elétrico, incêndio ou danos no aparelho.
- Desligue e desconecte o aparelho da tomada de corrente quando não estiver a ser usado e antes de movê-lo. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- Evite o uso de cabos extensores, pois podem aquecer excessivamente e causar um risco de incêndio.
- Não coloque o aparelho mesmo em baixo de uma tomada de corrente elétrica.
- CUIDADO: Algumas partes deste produto podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ter especial cuidado quando estiverem por perto crianças e/o pessoas vulneráveis.
- Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças com menos de 3 anos de idade, desde que não estejam supervisionadas

continuamente.

- As crianças entre 3 e 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar e limpar o aparelho e não devem efetuar a manutenção.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Instruções da pilha

- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Não permita que as crianças substituam a bateria sem a supervisão de adultos.
- Não desmonte, abra ou destrua a pilha.
- Mantenha as crianças fora do alcance da pilha. Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.
- Não exponha a pilha ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não curto-circuite um elemento ou uma bateria. Não guarde

as pilhas ou baterias de forma desarrumada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito ou ser curto-circuitadas por outros objetos metálicos.

- Não submeta a pilha a choques mecânicos.
- As pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Observe as marcações positivas (+) e negativas (-) e assegure-se de que são utilizadas corretamente.
- Não utilize quaisquer pilhas que não tenham sido concebidas para utilização com o aparelho.
- Não use pilhas/baterias de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes dentro do aparelho.
- A utilização da pilha pelas crianças deve ser supervisionada.
- Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.
- Mantenha a pilha limpa e seca.
- Limpe os terminais da pila com um pano limpo e seco se ficarem sujos.
- Guarde a documentação original do aparelho para referência futura.
- Utilize a bateria apenas para o fim a que se destinam.
- Sempre que possível, remova a bateria quando não estiver

a ser utilizada.

- Elimine corretamente a bateria.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het productetiket staat vermeld en dat de stekker geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dompel het snoer, de stekker of enig ander onderdeel van het product niet onder in water of een andere vloeistof, en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Indien het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de officiële technische ondersteuning van Cecotec om gevaar te voorkomen.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen of natte oppervlakken, en laat het niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het niet buitenshuis.
- Bedek het apparaat niet tijdens gebruik.
- Steek geen voorwerpen in het apparaat en zorg ervoor dat deze niet in het apparaat terechtkomen. Dit kan leiden tot

- een elektrische schok, brand of schade aan het apparaat.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt en voordat u het verplaatst. Trek aan de stekker om het apparaat los te koppelen, niet aan het snoer.
 - Gebruik geen verlengsnoeren. Deze kunnen oververhit raken en brandgevaar opleveren.
 - Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
 - LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig wanneer er kinderen en/of kwetsbare personen aanwezig zijn.
 - Houd het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
 - Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen wanneer het op de juiste plaats staat of geïnstalleerd is, onder toezicht staat of geïnstrueerd is over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpt. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, afstellen, schoonmaken of er onderhoud aan plegen.
 - Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
 - Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het product door of in de buurt van kinderen wordt

gebruikt.

Batterij-instructies

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Laat kinderen de batterij niet vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- Demonteer, open of vernietig de batterij niet.
- Houd de batterij buiten bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij wordt ingeslikt.
- Stel de batterij niet bloot aan hitte of vuur. Bewaar hem niet in direct zonlicht.
- Sluit een cel of batterij niet kort. Bewaar batterijen niet lukraak in een doos of lade, waar ze kortsluiting met elkaar of met andere metalen voorwerpen kunnen veroorzaken.
- Stel de batterij niet bloot aan mechanische schokken.
- Batterijen kunnen onder extreme omstandigheden lekken. Als een batterij lekt, zorg er dan voor dat de vloeistof niet in contact komt met uw huid of ogen. Als de vloeistof op uw huid komt, was deze dan onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in uw ogen komt, spoel deze dan onmiddellijk met veel schoon water gedurende ten minste 10 minuten en raadpleeg een arts. Draag handschoenen bij het hanteren van de batterij en gooi deze onmiddellijk weg volgens de lokale voorschriften.
- Let op de positieve (+) en negatieve (-) markeringen en zorg ervoor dat u ze correct gebruikt.
- Gebruik geen batterijen die niet geschikt zijn voor gebruik met het apparaat.
- Gebruik geen batterijen van verschillende fabrikanten, capaciteiten, afmetingen of typen door elkaar in één apparaat.
- Kinderen moeten toezicht houden op het gebruik van

baterijen.

- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij is ingeslikt.
- Houd de batterij schoon en droog.
- Veeg de batterijpolen schoon met een schone, droge doek als ze vuil zijn geworden.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Gebruik de batterij uitsluitend voor de toepassing waarvoor deze is ontworpen.
- Verwijder indien mogelijk de batterij uit het apparaat wanneer u het niet gebruikt.
- Gooi de batterij op de juiste manier weg.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie ani żadnym innym płynie, ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem

widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez Oficjalną Pomoc Techniczną Cecotec, aby uniknąć jakiegokolwiek niebezpieczeństwa.

- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych lub mokrych powierzchni, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie przykrywać urządzenia podczas pracy.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do urządzenia ani nie wkładaj ich do środka, gdyż może to spowodować ryzyko porażenia prądem, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Zawsze wyłączaj i odłączaj urządzenie od gniazdka, gdy nie jest używane i przed jego przeniesieniem. Aby odłączyć, pociągnij za wtyczkę, a nie za przewód.
- Unikaj stosowania przedłużaczy, gdyż mogą się przegrzewać i stwarzać zagrożenie pożarem.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy w pobliżu znajdują się dzieci i/lub osoby narażone.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 3 roku życia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat powinny włączać/wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianym położeniu roboczym i są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny podłączać, regulować, czyścić ani wykonywać konserwacji

urządzenia.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Ścisły nadzór jest konieczny, gdy produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

Instrukcje dotyczące baterii

- Nie wolno ładować baterii, których nie można ponownie naładować.
- Nie należy pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie rozmontowuj, nie otwieraj ani nie niszczyć baterii.
- Trzymaj baterię poza zasięgiem dzieci. Jeśli bateria zostanie połączona, natychmiast zwróć się o pomoc lekarską.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie zwieraj ogniwa ani baterii. Nie przechowuj baterii w sposób przypadkowy w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zwierzać lub być zwierane przez inne metalowe przedmioty.
- Nie narażaj akumulatora na wstrząsy mechaniczne.
- Baterie mogą przeciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli ogniwo przecieka, nie dopuść do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli płyn dostanie się na skórę, natychmiast

umyj ją wodą z mydłem. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przepłucz je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnij porady lekarza. Podczas obsługi baterii noś rękawiczki i natychmiast ją zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Zwróć uwagę na znaki dodatnie (+) i ujemne (-) i upewnij się, że są prawidłowo używane.
- Nie należy używać baterii, które nie są przeznaczone do stosowania z tym urządzeniem.
- Nie należy mieszać w jednym urządzeniu baterii różnych producentów, o różnych pojemnościach, rozmiarach i typach.
- Dzieci powinny korzystać z baterii pod nadzorem.
- W przypadku połamania baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Utrzymuj akumulator w czystości i suchości.
- W przypadku zabrudzenia zacisków akumulatora należy je przetrzeć czystą, suchą szmatką.
- Prosimy zachować oryginalną dokumentację produktu do wykorzystania w przyszłości.
- Używaj akumulatora wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Jeśli nie używasz urządzenia, wyjmij z niego baterię.
- Należy pozbyć się baterii w odpowiedni sposób.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na

štítku s výkonem výrobku a že je zástrčka uzemněná.

- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody ani jiné kapaliny, ani nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn oficiální technickou podporou společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek nebo mokrých povrchů a nedovolte, aby se dostalo do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Nepoužívejte jej venku.
- Během provozu zařízení nezakrývejte.
- Nevkládejte ani nedovolte, aby se do zařízení dostaly jakékoli předměty, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození zařízení.
- Vždy zařízení vypněte a odpojte ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte, a před jeho přemístěním. Pro odpojení tahejte za zástrčku, nikoli za kabel.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely, protože by se mohly přehřát a způsobit nebezpečí požáru.
- Neumísťujte spotřebič přímo pod elektrickou zásuvku.
- **UPOZORNĚNÍ:** Některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat, pokud jsou přítomny děti a/nebo zranitelné osoby.
- Uchovávejte spotřebič mimo dosah dětí mladších 3 let, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let by měly spotřebič zapínat/

vypínat pouze tehdy, je-li umístěn nebo instalován v určené provozní poloze a pokud jsou pod dohledem nebo poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti ve věku od 3 do 8 let by neměly spotřebič zapojovat do zásuvky, nastavovat, čistit ani provádět údržbu.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou s ním spojená rizika. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
- Dohlížejte na děti, aby si s výrobkem nehrály. Pokud výrobek používají děti nebo se nachází v jejich blízkosti, je nutný pečlivý dohled.

Pokyny k baterii

- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterii bez dozoru dospělé osoby.
- Baterii nerozebírejte, neotevírejte ani neničte.
- Uchovávejte baterii mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterii teple ani ohni. Neskladujte ji na přímém slunečním záření.
- Nezkratujte článek ani baterii. Neskladujte baterie uspořádaně v krabici nebo zásuvce, kde by mohlo dojít ke zkratu mezi nimi nebo ke zkratu způsobenému jinými kovovými předměty.
- Nevystavujte baterii mechanickým nárazům.
- Z baterií může za extrémních podmínek unikát tekutina.

Pokud z článku unikne tekutina, zabraňte kontaktu tekutiny s kůží nebo očima. Pokud se tekutina dostane na kůži, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se tekutina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a baterii ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

- Dodržujte kladné (+) a záporné (-) značky a zajistěte jejich správné použití.
- Nepoužívejte žádné baterie, které nejsou určeny pro použití s tímto zařízením.
- Nekombinujte baterie různého výrobce, kapacity, velikosti nebo typu v jednom zařízením.
- Používání baterií dětmi by mělo být pod dohledem.
- V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Udržujte baterii čistou a suchou.
- Pokud se kontakty baterie znečistí, otřete je čistým a suchým hadříkem.
- Uschovejte si prosím originální dokumentaci k produktu pro budoucí použití.
- Používejte baterii pouze pro účely, pro které byla navržena.
- Pokud je to možné, vyjměte baterii ze zařízení, když jej nepoužíváte.
- Baterii řádně zlikvidujte.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni

kullanıcılar için saklayın.

- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Güç kablosunu görünür hasar açısından düzenli olarak inceleyin. Kablo hasarlıysa, herhangi bir tehlikeyi önlemek için Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı ısı kaynaklarının, yanıcı maddelerin veya ıslak yüzeylerin yakınına koymayın veya su veya diğer sıvılarla temas etmesine izin vermeyin. Açık havada kullanmayın.
- Cihazınızı çalıştırırken üzerini örtmeyin.
- Cihazın içine herhangi bir nesne sokmayın veya girmesine izin vermeyin; aksi takdirde elektrik çarpması, yangın veya cihazda hasar riski oluşabilir.
- Cihazı kullanmadığınızda ve taşımadan önce her zaman kapatın ve fişini prizden çekin. Bağlantıyı kesmek için kabloyu değil, fişi çekin.
- Aşırı ısınıp yangın tehlikesi yaratabileceğinden uzatma kabloları kullanmaktan kaçının.
- Cihazı doğrudan elektrik prizinin altına koymayın.
- DİKKAT: Bu ürünün bazı parçaları çok ısınabilir ve yanıklara neden olabilir. Çocuklar ve/veya savunmasız kişiler mevcut olduğunda özellikle dikkat edilmelidir.
- Cihazı, sürekli gözetim altında tutulmadığı sürece 3 yaşın

altındaki çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

- 3 ila 8 yaş arasındaki çocuklar, cihaz amaçlanan çalışma pozisyonuna yerleştirildiğinde veya kurulduğunda ve cihazın güvenli kullanımı konusunda gözetim altında olduklarında veya bilgilendirildiklerinde ve içerdiği tehlikeleri anladıklarında cihazı açıp kapatmalıdır. 3 ila 8 yaş arasındaki çocuklar, cihazı fişe takmamalı, ayarlamamalı, temizlememeli veya cihazda bakım yapmamalıdır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmişse ve içerdiği riskleri anlamışlarsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocukların ürünle oynamamasını sağlamak için onları denetleyin. Ürün çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanıldığında yakın denetim gereklidir.

Pil talimatları

- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.
- Çocukların yetişkin gözetimi olmadan pili deęiştirmesine izin vermeyin.
- Pili sökmeyin, açmayın veya imha etmeyin.
- Pili çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Pil yutulursa derhal tıbbi yardım alın.
- Pili ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında saklamaktan kaçının.
- dięer metal nesnelere tarafından kısa devreye yapılabilecekleri bir kutu veya çekmecede gelişigüzel bir şekilde saklamayın .
- Aküyü mekanik darbeye maruz bırakmayın.
- Piller aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Bir hücre sızıntı

yaparsa, sıvının cildinize veya gözlerinize temas etmesine izin vermeyin. Sıvı cildinize temas ederse, hemen sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven takın ve yerel düzenlemelere uygun şekilde hemen atın.

- Pozitif (+) ve negatif (-) işaretlerine dikkat edin ve doğru kullanıldığından emin olun.
- Ekipmanla birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamış hiçbir pili kullanmayın.
- Bir cihaz içerisinde farklı üretim, kapasite, boyut veya türdeki pilleri karıştırmayın.
- Çocukların pil kullanımını gözetim altında tutulmalıdır.
- Pilin yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alın.
- Aküyü temiz ve kuru tutun.
- Kirlenmeleri halinde akü kutup başlarını temiz ve kuru bir bezle silin.
- Lütfen gelecekte referans olması açısından orijinal ürün belgelerini saklayın.
- Pili yalnızca tasarlandığı uygulama için kullanın.
- Kullanılmadığı zaman mümkün olduğunca pilleri cihazdan çıkarın.
- Pili uygun şekilde atın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών του προϊόντος

και ότι το φως είναι γειωμένο.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φως ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, εύφλεκτες ουσίες ή υγρές επιφάνειες και μην την αφήνετε να έρθει σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά. Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία.
- Μην εισάγετε ή μην επιτρέπετε την είσοδο αντικειμένων στη συσκευή, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή ζημιάς στη συσκευή.
- Να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν τη μετακινήσετε. Τραβήξτε το φως για να την αποσυνδέσετε, όχι το καλώδιο.
- Αποφύγετε τη χρήση καλωδίων επέκτασης, καθώς ενδέχεται να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας κάτω από την πρίζα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται όταν υπάρχουν παιδιά ή/και

ευάλωτα άτομα.

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών, εκτός εάν βρίσκεστε υπό συνεχή επίβλεψη.
- Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών θα πρέπει να ενεργοποιούν/απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο όταν έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη θέση λειτουργίας της και έχουν επιβλεφθεί ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν, να καθαρίζουν ή να εκτελούν εργασίες συντήρησης στη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Επιβλέπετε τα παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με το προϊόν. Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να αντικαθιστούν την μπαταρία χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή καταστρέφετε την μπαταρία.
- Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση

κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην βραχυκυκλώνετε ένα στοιχείο ή μια μπαταρία. Μην αποθηκεύετε μπαταρίες με τυχαίο τρόπο σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορούν να βραχυκυκλωθούν η μία την άλλη ή να βραχυκυκλωθούν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Οι μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής από κάποιο στοιχείο, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίψετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Παρατηρήστε τα θετικά (+) και αρνητικά (-) σημάδια και βεβαιωθείτε για τη σωστή χρήση τους.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Μην αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικής κατασκευής, χωρητικότητας, μεγέθους ή τύπου μέσα στην ίδια συσκευή.
- Η χρήση της μπαταρίας από παιδιά θα πρέπει να επιβλέπεται.
- Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας.
- Διατηρήστε την μπαταρία καθαρή και στεγνή.
- Σκουπίστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με ένα καθαρό, στεγνό πανί εάν λερωθούν.
- Παρακαλούμε φυλάξτε την πρωτότυπη τεκμηρίωση του

προϊόντος για μελλοντική αναφορά.

- Χρησιμοποιήστε την μπαταρία μόνο για την εφαρμογή για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- Όποτε είναι δυνατόν, αφαιρείτε την μπαταρία από τον εξοπλισμό όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Απορρίψτε την μπαταρία σωστά.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a referències futures o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de substituir el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- No col·loqueu el dispositiu a prop de fonts de calor, substàncies inflamables o superfícies mullades, ni permeteu que entri en contacte amb aigua o altres líquids.

No el feu servir a l'exterior.

- No cobriu el dispositiu durant el funcionament.
- No introduïu ni permeteu que entrin objectes al dispositiu, podrien causar risc de descàrrega elèctrica, incendi o danyar el dispositiu.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent sempre que no estigui sent usat i abans de moure'l. Tireu l'endoll per desconnectar-lo, no estireu el cable.
- Eviteu utilitzar cables allargadors, ja que podrien sobreescalfar-se i causar risc d'incendi.
- No col·loqueu l'aparell just sota una presa de corrent.
- **ATENCIÓ:** algunes parts d'aquest producte es poden posar molt calentes i causar cremades. S'ha de posar atenció particular quan infants i/o persones vulnerables hi siguin presents.
- Mantingueu l'aparell fora de l'abast dels nens menors de 3 anys llevat que siguin supervisats contínuament.
- Els nens d'entre 3 i 8 anys només han d'encendre/apagar l'aparell sempre que hagi estat col·locat o instal·lat en la seva posició de funcionament normal prevista i que siguin supervisats o hagin rebut instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que té l'aparell. Els nens entre 3 i 8 anys no han d'endollar, regular i netejar l'aparell o fer operacions de manteniment.
- Aquest aparell pot ser usat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement si estan supervisats o han rebut instrucció concernent a l'ús de l'aparell de manera segura i entenen els riscos que aquest implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment no han de ser realitzats per nens sense

supervisió.

- Superviseu els nens per assegurar-vos que no jugueu amb el producte. És necessari donar una supervisió estricta si el producte està sent usat per o prop de nens.

Instruccions de la pila

- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- No permeteu que els nens substitueixin la pila sense la supervisió d'un adult.
- No desmunteu, obriu o destruiu la pila.
- Mantingueu la pila fora de l'abast dels nens. En cas d'ingestió d'una pila, heu de cercar ràpidament assistència mèdica.
- No exposeu la pila a la calor o al foc. Eviteu emmagatzematge a la llum directa del sol.
- No curtcircuiteu un element o una bateria. No emmagatzemeu les piles o bateries de forma desordenada en una caixa o calaix on puguin curtcircuitar-se entre si o ser curtcircuitades per altres objectes metàl·lics.
- No sotmeti la pila a cops mecànics.
- Les piles poden presentar fugides en condicions extremes. En cas de fugida d'una cèl·lula, no permeteu que el líquid entri en contacte amb la pell o els ulls. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la pila i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Observeu les marques de positiu (+) i negatiu (-) i assegureu-vos de la seva correcta utilització.
- No utilitzeu cap pila que no estigui dissenyada per utilitzar-

la amb l'equip.

- No barregeu piles de diferent fabricació, capacitat, mida o tipus dins d'un aparell.
- L'ús de la pila per part dels infants ha de ser supervisat.
- Aneu immediatament a un metge en cas d'ingestió d'una pila.
- Mantingueu la pila neta i seca.
- Netegeu els terminals de la pila amb un drap net i sec si s'embruten.
- Conserveu la documentació original del producte per a futures consultes.
- Utilitzeu la bateria només a l'aplicació per a la qual va ser concebuda.
- Sempre que sigui possible, traieu la bateria de l'ordinador quan no estigui en ús.
- Elimineu la bateria correctament.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön

meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.

- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatának kell kicserélnie.
- Ne helyezze a készüléket hőforrások, gyúlékony anyagok vagy nedves felületek közelébe, és ne hagyja, hogy vízzel vagy más folyadékkal érintkezzen. Ne használja a szabadban.
- Működés közben ne takarja le a készüléket.
- Ne helyezzen tárgyakat a készülékbe, és ne engedje, hogy azok a készülékbe kerüljenek, mert ezek áramütést, tüzet vagy a készülék károsodását okozhatják.
- Használaton kívül és mozgatás előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból. A kihúzáshoz a csatlakozódugót húzza, ne a vezetékét.
- Kerülje a hosszabbítók használatát, mivel azok túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül a hálózati aljzat alá.
- FIGYELMEZTETÉS: A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Fordítson különös figyelmet gyermekek és/vagy veszélyeztetett személyek jelenlétében.
- A készüléket tartsa 3 év alatti gyermekek elől elzárva, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak.
- 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha azt a rendeltetésszerű használati helyre helyezték vagy telepítették, és felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket. 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket a

konnektorba, nem állíthatják be, nem tisztíthatják és nem végezhetnek rajta karbantartást.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást.
- Felügyelje a gyerekeket, hogy ne játsszanak a termékkel. Szoros felügyelet szükséges, ha a terméket gyermekek használják vagy gyermekek közelében használják.

Akkumulátor használati utasítása

- A nem újratölthető elemeket tilos újratölteni.
- Ne engedje, hogy a gyerekek felnőtt felügyelete nélkül cseréljék ki az elemet.
- Ne szerelje szét, ne nyissa fel és ne rongálja meg az akkumulátort.
- Az elemet tartsa gyermekektől elzárva. Ha valaki lenyel egy elemet, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne tegye ki az akkumulátort hőhatásnak vagy tűznek. Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást.
- Ne zárja rövidre az akkumulátort vagy a cellát. Ne tárolja az akkumulátorokat véletlenszerűen dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyak rövidre zárhatják őket.
- Ne tegye ki az akkumulátort mechanikai ütésnek.
- Az elemek szélsőséges körülmények között szivároghatnak. Ha egy elem szivárog, ne engedje, hogy a folyadék a bőrrel vagy a szemével érintkezzen. Ha a folyadék a bőrre kerül,

azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tisztá vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az elem kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.

- Figyelje meg a pozitív (+) és negatív (-) jelöléseket, és ügyeljen azok helyes használatára.
- Ne használjon olyan akkumulátort, amelyet nem a berendezéshez terveztek.
- Ne keverjen különböző gyártmányú, kapacitású, méretű vagy típusú elemeket egy eszközön belül.
- A gyermekek akkumulátorhasználatát felügyelni kell.
- Azonnal forduljon orvoshoz, ha lenyelt egy elemet.
- Tartsa az akkumulátort tisztán és szárazon.
- Törölje át az akkumulátor pólusait tiszta, száraz ruhával, ha azok szennyezettek lesznek.
- Kérjük, őrizze meg az eredeti termékdokumentációt későbbi felhasználás céljából.
- Az akkumulátort csak arra a célra használja, amelyre tervezték.
- Amikor csak lehetséges, vegye ki az akkumulátort a készülékből, amikor nem használja.
- Az akkumulátort megfelelően ártalmatlanítsa.

معلومات امانية

- اذهـب ظفـتـحـا . جـتـنـمـلـا مـادـخـتـسـا لـبـق ةـيـانـعـب ةـيـلـاتـلـا تـامـيـلـعـتـلـا أـرـقـا
دـدـجـلـا نـيـمـدـخـتـسـمـلـل وـأ الـبـقـتـسـم هـيـلـا عـوـجـرـلـل لـيـلـدـلـا
عـم قـبـاطـتـي يـسـيـئـرـلـا يـئـابـرـهـكـلـا رـايـتـلـا دـهـج نـأ نـم دـكـأـت
ضـرـؤـم سـبـاقـلـا نـأ و جـتـنـمـلـا فـيـنـصـت قـصـلـم يـلـع دـدـجـلـا دـهـجـلـا
حـلـصـي الـو أـيـرـصـح يـلـزـنـمـلـا مـادـخـتـسـالـل زـاهـجـلـا اذـه مـيـمـصـت مـت
- -

نأ عطيرش ،ةفعرع مل او ةربخ لا ىلإ نورق تفسى نىذلا وأ ،ةدود ح مل
 ن أو ،ةنم ةقيرطب مءدختسا نأشب هى جوتلا وأ فارس الل او عرضى
 عنمؤى .زاهج لاب بع لىل نم لافطال عنمؤى .ةلمت ح مل رطاخ مل او مهفى
 فارس ل نود لافطال لىبق نم هتئاى صو هفىظنت
 ةبق ار مل . جت نم لاب مهب عل مدع نم دكأ تل لافطال ىل ع فرش
 برق لاب وأ لافطال لىبق نم جت نم لادختسا دن ع ةىروررض قىق دل
 م نم .

ةىراطبل تامىل عت

- ن حش ل ةداع ل ةلباق ل رىغ تاىراطبل ن حش ةداع ل زوجى ال
- رابك ل فارس ل نود ةىراطبل لادبستسا لافطال حمست ال
- ةىراطبل رىمدت وأ حتف وأ كىكفتب مقى ال
- ،ءءع ل تابا ل ا ح يف . لافطال لوانتم نع ادىعب ةىراطبل اقبأ
 .أروف ةىببلا ةدعاس مل بلطا
- يف امنى زخت بئجى .رانل وأ ةرارح ل ةىراطبل ضررعت ال
 رشاب مل سمش ل ءوض
- نرخت ال . ةىراطبل وأ ةىلخا ةرىاد يف ارضق ببست ال
 يف ارضق ببست دق ثىح جرد وأ قودنص يف اىئوشع تاىراطبل
 ىرخأ ةىندعم ماسجأ اهببست وأ ضعب ل ارضعب ةرىاد
 .ةىكىنكىم ةمدصل ةىراطبل ضرعت ال
- برس ل ا ح يف .ةىساق فورظ يف تاىراطبل برسنت دق
 ل ا ح يف .ننىن ع ل وأ دلج ل ةسم الم بنجى ،اىال خ ل ىدح ل نم لىاس ل
 ل ا ح يف .نوباصل او ءاملاب اروف اهل سغا ،كترش بل لىاس ل ةسم الم
 ءامل نم ةرىفو ةىمكب اروف امهفطشا ،كىننى ع ل لىاس ل ةسم الم
 تا زافق دترا .أبىب رشتساو ،لقأ ل ىل ع قىاق د 10 ةدمل فىظن ل
 .ةىل ح مل حى اول ل ا قفو اروف امن صرلختو ةىراطبل عم لماعت ل دن ع
 اءدختسا نم دكأتو (-) ةىبل سل او (+) ةبج و مل تامال ع ل ا ظح ل
 .حى حص لكش ب
- زاهج ل عم اءدختسا ل ةممصم رىغ ةىراطبى اءدختسا ل
- وأ مچ ل وأ ءعسل وأ عىنصت ل تا ذ تاىراطبل اطلخب مقى ال

تال ةىتومل او قدان فل او عراز مل او معاطم ل او تان ا ح ل يف اءدختسا ل
 بت الكمل او

- ءامل ا يف جت نم ل نم رخأ ءزجى وأ سباق ل وأ كل سل ا رمغت ال
 نم دكأت .ءامل ل ةىئاب رمل ك ل تال ةىصوت ل ا ضررعت الو ،رخأ لىاسى وأ
 .جت نم ل لىغشت وأ سباق ل سمل لىبق اءمت كىدى فافج
- يف .حض او فلتى اىنع اءح ب ماظنت اب ققاط ل كل سل صر حفا
 ءكرش ل ةىمسر ل اىن فل ا معدل ا ةمدخ لىبق نم مل ادبستسا بجى ،هفلت ل ا ح

رطخى ا بنجىل Cecotec

- ةلباق ل داومل وأ ةرارح ل رداصم نم برق لاب زاهج ل عضت ال
 لىواس ل وأ ءامل عم مسال تب حمست الو ،ةل بل مل ا حطس ال وأ ل اءت ش ل ل
 .قل طلا ءامل ا يف مءدختسا ل .ىرخأ ل
- لىغشت ل اءنثأ زاهج ل ةىطغت ب مقى ال
- ثىح ،زاهج ل ىل اءاىشأى ل وخب حامس ل وأ ل اءاب مقى ال
 وأ قىرىح بوشن وأ ةىئاب رمل ةمدصل ضرعت ل رطخى ببست دق
 زاهج ل فالتا
- ققاط ل ذخام نع هل صفو زاهج ل لىغشت فاقى ل ىل ع اءىءاد صر ح
 سىلو ،زاهج ل لصل سباق ل ا ح س .هل قن لىبقو مءدختسا مدع دن ع
 كل سل
- اءرارح ةجر د عفترت دق امنال ،دىدمت ل اءال س اءدختسا بنجى
 .قىرىح بوشن رطخى ببستو
- ةقاط ل اءنم تحت ةرشابم زاهج ل عضت ال
- .رطخل ل نىضر عم صاخشأ وأ لافطأ دوجو
- مءرام ع لقت نىذلا لافطال لوانتم نع ادىعب زاهج ل ا بظفت ح
 .رمتسم لكش ب هىل ع فارس ل اءمى مل ام ،تاونس 3 نع
- تاونس 8 و 3 نىب مءرام ع ل حوارتت نىذلا لافطال ىل ع بجى
 عضو يف هتىبشت وأ هعضو دعب ال زاهج ل فاقى ل لىغشت مدع
 اءدختسا ل نأشب مهءاشر ل وأ مهفارش ل دعبو ،هل صصخ مل لىغشت ل
 نىذلا لافطال ىل ع بجى .هب ةطبترم ل رطاخ مل مهفو زاهج ل نمل
 وأ ءاب رمل اب زاهج ل لىصوت مدع تاونس 8 و 3 نىب مءرام ع ل حوارتت
 .هتئاى ص ءارج ل وأ هفىظنت وأ هل دىدعت
- تاونس 8 رمعب لافطال لىبق نم زاهج ل اءه مءدختسا نكمؤى
 ةىلق ع ل وأ ةىسح ل وأ ةىن دبل ا تاردق ل اىوذ صاخشأ ل او ،رثكأ ف

زاهجلا ل خاد ةفلت خمل اعونلا

- ةيراطبلل لافطال مادختسا ةبقارم يغبني
- ةيراطبلل عال تبا ةلاح يف أروف ةيبطلا ةيان علابلطا
 - ةفاجو ةفيظن ةيراطبلل اعابإ لىل ع صرحا
- ت حبصأ اذا ةفاجو ةفيظن شامق ةعطقب ةيراطبلل فارطأ حسم ا ةخستم
- يف اهيلإ عوجرلل ةيلصلأل اجت نملل قىئاثوب ظافت حال ا لىجري ل بقتسملل
- هلجأ نم تتمص يذلل قىبطللل طقف ةيراطبلل مدختسا
- ال امذن ع زاهجلا نم ةيراطبلل ةلازب مق ، أنكمم كلذ نوكي امذن ع مادختسال ا دي ق نوكت
 - ةحيص ةقيرطب ةيراطبلل نم صلخت

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Encendido/apagado
2. Potencia calor 1 (1000 W)
3. Potencia calor 2 (2000 W)
4. Temperatura
5. Día de la semana
6. Temporizador encendido
7. Temporizador apagado
8. Indicador de ventana abierta
9. Brillo
10. Tiempo (horas/min)

2. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja.
- Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.
- Este dispositivo está diseñado para ser instalado en una pared o sobre una base que viene incluida.
- Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.

Contenido de la caja

- Producto
- Mando a distancia
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Instalación en pared

- Este aparato está diseñado para ser fijado a una pared a una altura mínima de 30cm y la distancia mínima desde la parte superior del calefactor hasta el techo debe ser de 100cm. El soporte de pared debe instalarse en posición horizontal y el cable debe dirigirse a la parte inferior derecha del calefactor.
- Se recomienda dejar una distancia de al menos 60 cm entre la parte inferior del calentador y el suelo para un efecto visual óptimo.

1. Seleccione el lugar de la pared donde quiere colgar su calefactor eléctrico para chimenea. Trace una línea horizontal con un nivel y marque 5 agujeros para los tornillos de anclaje. La distancia entre 2 agujeros es de 141mm. Véase la Fig. A.

Nota

Los agujeros son para el montaje de la chimenea y deberán estar nivelados para que la chimenea pueda ser montada correctamente y nivelada. Marque las posiciones de los agujeros en la pared según la Fig. A

2. Perfore 5 agujeros de 8mm(0.3in) de diámetro y 26mm(1.02in) de profundidad en las ubicaciones marcadas. Para los agujeros que no tocan el perno, utilice el anclaje de pared suministrado. Instale los anclajes de pared en los agujeros y golpéelos suavemente en su lugar con un martillo hasta que el reborde del anclaje de pared esté al ras de la superficie de la pared. Fig. B.
3. Fije el soporte de montaje a los anclajes de pared utilizando los 5 tornillos de anclaje como se muestra en la Fig. A.
4. Monte la chimenea en la pared utilizando las ranuras del soporte metálico en la parte posterior de la chimenea. (Fig.C). Asegúrese de que el soporte de montaje esté completamente encajado en el soporte metálico de la parte trasera de la chimenea.
5. Fije el soporte de montaje a la chimenea utilizando 2 tornillos de montaje. Fig. D.

4. FUNCIONAMIENTO

Panel de control Fig. 2

Este se encuentra en la parte superior de la chimenea. El receptor tarda algún tiempo en responder al transmisor. No presione los botones más de una vez en un lapso de dos segundos para un correcto funcionamiento.

Interruptor de encendido

- ON(I). Permite todas las funciones
- OFF(O). Apaga todas las funciones de control

Botón de encendido

Pulse este botón una vez para encender el aparato. El dispositivo se encenderá y estará listo para seleccionar cualquiera de sus funciones. Pulse este botón de nuevo y el dispositivo se apagará.

Temporizador.

Pulse este botón y "+"o "-" para configurar el tiempo real, el día (lunes-martes-miércoles-jueves-viernes-sábado-domingo), la hora y el minuto.

Aumentar/disminuir brillo

Pulse este botón para aumentar o disminuir el brillo de la llama.

El ajuste 5 es el grado más brillante y el ajuste 1 es el grado menos brillante. El ajuste del brillo se realiza en una escala del 1-2-3-4-5.

Calor

Dos ajustes. Presione una vez para calor bajo, presione dos veces para calor alto, presione de nuevo para apagar la calefacción, y el ventilador continuará trabajando por 10 segundos después de apagar la calefacción.

Nota

El dispositivo se apagará de manera automática cuando la temperatura disminuya entre 5 y 10 °C de manera repentina. El indicador luminoso correspondiente se encenderá. (símbolo ventana abierta)

Funcionamiento del mando a distancia. Fig. 3

- Encender/apagar: pulse este botón para encender o apagar el dispositivo.
- Día (DAY): este botón le permite establecer la hora y el día actuales.
- Hora (HOUR): pulse este botón para seleccionar las horas del temporizador.
- Min (MIN): pulse este botón para seleccionar los minutos del temporizador.
- Semana (WEEK): pulse este botón para activar el temporizador semanal.
- Configurar (SET UP): pulse este botón para configurar el temporizador, seleccione el día de la semana con el botón de semana.
- Aumentar/disminuir brillo: pulse este botón para aumentar o disminuir el brillo de la llama.
- Ajuste de temperatura: pulse este botón para seleccionar la temperatura de funcionamiento.
- Puede ajustar la temperatura de funcionamiento en intervalos de 15-30 °C utilizando los botones "+" y "-".

Nota

El mando a distancia requiere una pila de litio CR2025 de 3V (incluida). Retire la lámina protectora entre la pila y los contactos para poder operar. Fig. E-F

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe por completo antes de limpiarlo.
- Limpie o aspire la suciedad de la superficie y de los orificios de ventilación del dispositivo periódicamente.
- No moje el dispositivo, evite que este entre en contacto con agua u otros líquidos.
- Evite el uso de productos de limpieza o esponjas abrasivas ya que podrían dañar el producto.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_117777
 Producto: ReadyWarm 3590 Flames Connected White
 Potencia: 1750 – 2000 W
 Voltaje: 220-240 V~
 Frecuencia: 50 Hz
 IP20

Datos de contacto:		Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spain	
Identificador(es) del modelo: EU01_117777 ReadyWarm 3590 Flames Connected White			
Partida	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica			
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2.0	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0.93	kW
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	1.87	kW
Partida	Unidad		
Tipo de control de potencia calorífica/ de temperatura interior (seleccione uno)			
Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]		
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]		
Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[no]		

Consumo de energía					
En modo desactivado	P_o	0.00	W	Con control electrónico de temperatura interior	[no]
En modo preparado	P_{sm}	0.39	W	Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
En modo de reposo	P_{idle}	0.40	W	Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[sí]
En modo preparado en red	P_{nsm}	N/A	W	Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
En modo preparado con visualización de información o del estado				Control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
Eficiencia energética estacional de calefacción en modo activo	$h_{s,on}$	92.0	%	Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[sí]
				Opción de control a distancia	[no]
				Control de puesta en marcha adaptable	[no]
				Limitación de tiempo de funcionamiento	[sí]
				Sensor de lámpara negra	[no]
				Funcionalidad de autoaprendizaje	[no]
				Precisión de control	[no]

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
 Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Power on/off
2. Power heat 1 (1000 W)
3. Power heat 2 (2000 W)
4. Temperature
5. Weekday
6. Timer on
7. Timer off
8. Open window indicator
9. Brightness
10. Time (hours/min)

2. BEFORE USE

- Take the appliance out of the box.
- Remove all packaging materials. Keep the original box.
- This device is designed to be installed on a wall or on an included base.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any visible signs of damage are observed, contact the official Cecotec Technical Support Service.

Box content

- Appliance
- Remote control
- Instruction manual

3. ASSEMBLING THE APPLIANCE

Installation on wall

- This appliance is designed to be fixed to a wall at a minimum height of 30 cm and the minimum distance from the top of the heater to the ceiling must be 100 cm. The wall bracket must be installed horizontally, and the cable must be routed to the bottom right of the heater.
- It is recommended to leave a distance of at least 60 cm between the bottom of the heater and the floor for an optimal visual effect.

1. Select the place on the wall where you want to hang electric fireplace. Draw a horizontal

line with a level and mark 5 holes for the anchor screws. The distance between 2 holes is 141 mm. Fig. A.

Please note

The holes are for mounting the fireplace and must be level so that it can be assembled correctly. Mark the positions of the holes on the wall as shown in Fig. A

2. Drill 5 holes 8 mm (0.3 in) diameter and 26 mm (1.02 in) deep at the marked locations. For holes not touching the stud, use the wall anchor supplied. Install the wall anchors into the holes and tap them gently into place with a hammer until the flange of the wall anchor is flush with the wall surface. Fig. B.
3. Attach the mounting bracket to the wall anchors using the 6 anchor screws as shown in Fig. A.
4. Mount the fireplace to the wall using the slots in the metal bracket on the back of it. (Fig. C). Make sure that the mounting bracket is properly fixed in the metal bracket at the rear of the fireplace.
5. Attach the mounting bracket to the fireplace using 2 mounting screws. Fig. D.

4. OPERATION

Control panel. Fig. 2

This is located at the top of the fireplace. It takes some time for the receiver to respond to the transmitter. Do not press the buttons more than once within two seconds for proper operation.

Power button

- ON(I). Allows all functions
- OFF(O). Turns off all control functions

Power icon

Press this button once to turn the appliance on. The device will switch on and is ready to select any of its functions. Press this button again and the device will turn off.

Timer

Press this button and "+" or "-" to set the real time, the day (Monday-Tuesday-Wednesday-Thursday-Friday-Friday-Saturday-Sunday), the hour and the minutes.

Increase/decrease brightness

Press this button to increase or decrease the brightness of the flame.

Setting 5 is the brightest grade and setting 1 is the least bright grade. Brightness adjustment is made on a scale of 1-2-3-4-5.

Heat

Two settings. Press once for low heat, press twice for high heat, press again to turn off the heating, and the fan will continue to run for 10 seconds after the heating is turned off.

Please note

The device will switch off automatically when the temperature drops by 5 to 10°C suddenly. The corresponding indicator lamp will light up. (open window symbol)

Remote control operating Fig. 3

- On/Off: Press this button to turn the device on or off.
- Day: This button allows you to set the current time and day.
- Hour: press this button to select the timer hours.
- Min: press this button to select the timer minutes.
- Week: Press this button to activate the weekly timer.
- Set up: Press this button to set the timer, select the day of the week with the week button.
- Increase/decrease brightness: press this button to increase or decrease the brightness of the flame.
- Temperature setting: press this button to select the operating temperature.
- You can adjust the operating temperature in steps of 15-30 °C using the "+" and "-" buttons.

Please note

The remote control requires one 3V CR2025 lithium battery (included) Remove the protective foil between the battery and the contacts to enable the device to operate. Fig. E-F

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down completely before cleaning.
- Clean or vacuum dirt from the surface and ventilation openings of the device periodically.
- Do not make the device wet, avoid contact with water or other liquids.
- Avoid the use of abrasive cleaning agents or scouring pads as these could damage the product.
- Use a soft, damp cloth to clean the surface of the appliance.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_117777
 Product: ReadyWarm 3590 Flames Connected White
 Power: 1750 – 2000 W
 Voltage: 220-240 V~
 Frequency: 50 Hz
 IP20

Contact details:		Cecotec Innovaciones S.L Av. Reyes Católicos, No. 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)	
Model identifier(s): EU01_117777 ReadyWarm 3590 Flames Connected White			
Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.93	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1.87	kW
Auxiliary electricity consumption			
In off mode	P_o	0.00	W
In standby mode	P_{sm}	0.39	W
In idle mode	P_{idle}	0.40	W
In networked standby mode	P_{nsm}	N/A	W
In standby mode with information or status display			[yes]
Type of heat output/room temperature control (select one)			
single stage heat output, no room temperature control			[no]
two or more manual stages, no room temperature control			[no]
with mechanic thermostat room temperature control			[no]
with electronic room temperature control			[no]
with electronic room temperature control plus day timer			[no]
with electronic room temperature control plus week timer			[yes]
Other control options (multiple selections possible)			
room temperature control, with presence detection			[no]
room temperature control, with open window detection			[yes]

Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$h_{s,on}$	92.0	%	with distance control option	[no]
				with adaptive start-up control	[no]
				with working time limitation	[yes]
				with black bulb sensor	[no]
				with self-learning functionality	[no]
				with control accuracy	[no]

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
 Made in China | Designed in Spain

7. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.
 If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Marche/arrêt
2. Puissance de chauffage 1 (1000 W)
3. Puissance de chauffage 2 (2000 W)
4. Température
5. Jour de la semaine
6. Activation Minuterie
7. Désactivation Minuterie
8. Indicateur fenêtre ouverte
9. Luminosité
10. Temps (heures/min)

2. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de sa boîte.
- Retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Conservez la boîte d'origine.
- Cet appareil a été conçu pour être installé sur un mur ou sur la base incluse.
- Assurez-vous que tous les composants sont bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement.

Contenu de la boîte

- Produit
- Télécommande
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Installation murale

- Cet appareil a été conçu pour être fixé sur un mur à une hauteur minimale de 30 cm du sol. La distance minimale entre la partie supérieure de l'appareil et le plafond doit être de 100 cm. Le support mural doit être installé horizontalement et le câble doit être dirigé vers le côté inférieur droit de l'appareil.
- Il est recommandé de laisser une distance d'au moins 60 cm entre la partie inférieure de

l'appareil et le sol pour un meilleur effet visuel.

1. Sélectionnez l'emplacement sur le mur où vous souhaitez accrocher le chauffage électrique pour la cheminée. Tracez une ligne horizontale avec un niveau et marquez 5 trous pour les vis d'ancrage. La distance entre 2 trous doit être de 141 mm. Voir Img. A.

Note

Les trous sont destinés au montage de la cheminée et doivent être nivelés afin que la cheminée puisse être montée correctement et nivelée. Marquez les positions des trous sur le mur comme indiqué sur l'img. A

2. Percez 5 trous de 8 mm (0.3 in) de diamètre et de 26 mm (1.02 in) de profondeur aux endroits marqués. Pour les trous qui ne touchent pas le boulon, utilisez l'ancrage mural fourni. Installez les ancrages muraux dans les trous et tapez-les doucement en place avec un marteau jusqu'à ce que le rebord de l'ancrage mural affleure la surface du mur. Img. B.
3. Fixez le support de montage aux ancrages muraux à l'aide des 5 vis d'ancrage comme indiqué sur l'image A.
4. Fixez la cheminée au mur en utilisant les fentes du support métallique situé à l'arrière de la cheminée. (Img. C). Assurez-vous que le support de montage est complètement emboîté dans le support métallique à l'arrière de la cheminée.
5. Fixez le support de montage à la cheminée à l'aide de 2 vis de montage. Img. D.

4. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle. Img. 2

Le panneau de contrôle est situé sur la partie supérieure de la cheminée. Il faut un certain temps au récepteur pour répondre à l'émetteur. N'appuyez pas sur un bouton plusieurs fois en l'espace de deux secondes pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Bouton marche/arrêt

- ON(I). Ce bouton permet toutes les fonctions.
- OFF(O). Ce bouton éteint toutes ses fonctions.

Bouton marche

Appuyez une fois sur ce bouton pour allumer l'appareil. L'appareil s'allumera et il sera prêt pour que vous puissiez sélectionner l'une de ses fonctions. Réappuyez sur ce bouton pour

éteindre l'appareil.

Minuterie

Appuyez sur cette touche et sur « + » ou « - » pour régler le temps réel, le jour (lundi-mardi-mercredi-jeudi-vendredi-samedi-dimanche), l'heure et les minutes.

Augmenter/Diminuer la luminosité

Appuyez sur ce bouton pour augmenter ou diminuer la luminosité de la flamme. Le réglage 5 est le niveau le plus brillant et le réglage 1 est le niveau le moins brillant. Le réglage de la luminosité est réalisé sur une échelle de 1-2-3-4-5.

Chaleur

Deux réglages. Appuyez une fois sur ce bouton pour diminuer la chaleur, appuyez deux fois sur ce bouton pour augmenter la chaleur, appuyez à nouveau sur ce bouton pour éteindre le chauffage. Le ventilateur continuera à fonctionner pendant 10 secondes après avoir éteint le chauffage.

Note

L'appareil s'éteint automatiquement lorsque la température baisse soudainement de 5 à 10°C. Le témoin lumineux correspondant s'allumera. (Symbole de la fenêtre ouverte).

Fonctionnement de la télécommande sans fil. Img. 3

- Marche/arrêt : appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.
- Jour (DAY) : ce bouton vous permet de régler l'heure et le jour actuels.
- Heure (HOUR) : appuyez sur ce bouton pour sélectionner les heures de la minuterie.
- Min (MIN) : appuyez sur ce bouton pour sélectionner les minutes de la minuterie.
- Semaine (WEEK) : appuyez sur ce bouton pour activer la minuterie hebdomadaire.
- Configurer (SET UP) : appuyez sur ce bouton pour régler la minuterie, sélectionnez le jour de la semaine avec le bouton semaine (WEEK).
- Augmenter/Diminuer la luminosité : appuyez sur ce bouton pour augmenter ou diminuer la luminosité de la flamme.
- Réglage de la température : appuyez sur ce bouton pour sélectionner la température de fonctionnement.
- Vous pouvez régler la température de fonctionnement par intervalles de 15-30 °C à l'aide des boutons « + » et « - ».

Note

La télécommande fonctionne avec une pile au lithium CR2025 de 3V (incluse). Retirez la languette de protection entre la pile et les contacts pour qu'elle fonctionne. Img. E-F

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Nettoyez ou aspirez périodiquement la saleté de la surface et des orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne mouillez pas l'appareil et évitez qu'il entre en contact avec de l'eau ou autre type de liquide.
- Évitez d'utiliser des produits nettoyants ou éponges abrasives qui pourraient abîmer l'appareil.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_117777

Produit : Ready Warm 3590 Flames Connected White

Puissance : 1750 – 2000 W

Voltage : 220-240 V~

Fréquence : 50 Hz

IP20

Données de contact :		Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valence (Espagne)			
Modèle(s) : EU01_117777 ReadyWarm 3590 Flames Connected White					
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance calorifique			Type de contrôle de la puissance calorifique/de la température intérieure (sélectionner un).		
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	2.0	kW	Puissance calorifique avec un seul niveau, sans contrôle de la température intérieure.	[non]
Puissance calorifique minimale (indicative).	P_{min}	0.93	kW	Deux ou plus niveaux manuels, sans contrôle de la température intérieure.	[non]
Puissance calorifique maximale continue.	$P_{max,c}$	1.87	kW	Contrôle de la température intérieure à travers un thermostat mécanique.	[non]

Consommation d'énergie				Avec contrôle électronique de la température intérieure.		[non]
En mode désactivé	P_o	0.00	W	Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie quotidienne.	[non]	
En mode prêt à l'emploi	P_{sm}	0.39	W	Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie hebdomadaire.	[oui]	
En mode veille	P_{idle}	0.40	W	Autres options de contrôle (vous pouvez en sélectionner plusieurs).		
Mode laissé sur marche	P_{nsm}	N/A	W		Contrôle de la température intérieure avec détection de présence.	[non]
En mode veille avec affichage d'informations ou d'état				Contrôle de la température intérieure avec détection de fenêtres ouvertes.	[oui]	
Efficacité énergétique saisonnière du chauffage en mode actif	$h_{s,on}$	92.0	%	Option de commande à distance	[non]	
				Contrôle de démarrage adaptable	[non]	
				Limitation de temps de fonctionnement	[oui]	
				Capteur à lampe noir	[non]	
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	[non]	
				Précision du contrôle	[non]	

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Einschalten/Ausschalten
2. Heizleistung 1 (1000 W)
3. Heizleistung 2 (2000 W)
4. Temperatur
5. Tag der Woche
6. Timer ein
7. Timer aus
8. Anzeige des offenen Fensters
9. Helligkeit
10. Zeit (Stunden/min)

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie den Originalkarton auf.
- Dieses Gerät ist für die Installation an der Wand oder auf einem mitgelieferten Sockel vorgesehen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind. Sollten Teile fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Produkt
- Fernbedienung
- Diese Bedienungsanleitung

3. MONTAGE DES PRODUKTS

Wandmontage

- Dieses Gerät ist für eine Wandbefestigung in einer Mindesthöhe von 30 cm ausgelegt, und der Mindestabstand von der Oberseite des Heizgeräts zur Decke muss 100 cm betragen. Die Wandhalterung muss waagrecht montiert werden und das Kabel muss rechts unten am Heizgerät verlegt werden.
- Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 60 cm zwischen der Unterseite des Ofens und dem Boden einzuhalten, um eine optimale optische Wirkung zu erzielen.

1. Wählen Sie die Stelle an der Wand aus, an der Sie Ihren elektrischen Kaminofen aufhängen möchten. Zeichnen Sie mit einer Wasserwaage eine horizontale Linie und markieren Sie 5 Löcher für die Ankerschrauben. Der Abstand zwischen 2 Löchern beträgt 141 mm. Siehe Abb. A.

Hinweis

Die Löcher dienen der Montage des Schornsteins und müssen eben sein, damit der Schornstein korrekt und eben montiert werden kann. Markieren Sie die Positionen der Löcher an der Wand gemäß Abb. A

2. Bohren Sie 5 Löcher mit 8 mm Durchmesser und 26 mm Tiefe an den markierten Stellen. Für Löcher, die den Bolzen nicht berühren, verwenden Sie den mitgelieferten Maueranker. Setzen Sie die Dübel in die Löcher ein und schlagen Sie sie mit einem Hammer vorsichtig ein, bis der Flansch des Dübels bündig mit der Wandoberfläche abschließt. Abb. B.
3. Befestigen Sie die Montagehalterung mit den 5 Ankerschrauben an den Wandankern, wie in Abb. gezeigt. A.
4. Befestigen Sie den Schornstein mit Hilfe der Schlitzle in der Metallhalterung an der Rückseite des Schornsteins an der Wand. (Abb. C). Vergewissern Sie sich, dass der Montagebügel vollständig in der Metallhalterung an der Rückseite des Kamins eingerastet ist.
5. Befestigen Sie die Halterung mit 2 Befestigungsschrauben am Schornstein. Abb. D.

4. BEDIENUNG

Bedienfeld Abb. 2

Dieser befindet sich am oberen Ende des Schornsteins. Es dauert einige Zeit, bis der Empfänger auf den Sender reagiert. Drücken Sie die Tasten nicht öfter als einmal innerhalb von zwei Sekunden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.

Stromschalter

- ON(I). Erlaubt alle Funktionen
- OFF(O). Schaltet alle Kontrollfunktionen aus

Einschalttaste

Drücken Sie diese Taste einmal, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät schaltet sich ein und

ist bereit, eine seiner Funktionen zu wählen. Wenn Sie diese Taste erneut drücken, schaltet sich das Gerät aus.

Timer.

Drücken Sie diese Taste und „+“ oder „-“, um die tatsächliche Uhrzeit, den Tag (Montag-Dienstag-Mittwoch-Donnerstag-Freitag-Samstag-Sonntag), die Stunde und die Minute einzustellen.

Helligkeit erhöhen/verringern

Drücken Sie diese Taste, um die Helligkeit der Flamme zu erhöhen oder zu verringern. Die Einstellung 5 ist die hellste Stufe und die Einstellung 1 ist die am wenigsten helle Stufe. Die Helligkeit wird auf einer Skala von 1-2-3-4-5 eingestellt.

Wärme

Zwei Anpassungen. Drücken Sie einmal für niedrige Hitze, zweimal für hohe Hitze, drücken Sie erneut, um die Heizung auszuschalten, und das Gebläse läuft nach dem Ausschalten der Heizung noch 10 Sekunden lang weiter.

Hinweis

Das Gerät muss sich automatisch abschalten, wenn die Temperatur plötzlich um 5 bis 10°C fällt. Die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf (Symbol für ein offenes Fenster).

Fernbedienungsbetrieb. Abb. 3

- Ein/Aus: Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Tage (DAY): Mit dieser Taste können Sie die aktuelle Uhrzeit und den Tag einstellen.
- Uhrzeit (HOUR): Drücken Sie diese Taste, um die Stunden des Timers auszuwählen.
- Min: Drücken Sie diese Taste, um die Minuten des Timers auszuwählen.
- Woche (WEEK): Drücken Sie diese Taste, um die Wochenzeitschaltuhr zu aktivieren.
- Einstellen SET UP: Drücken Sie diese Taste, um den Timer einzustellen, wählen Sie den Wochentag mit der Wochentaste.
- Helligkeit erhöhen/verringern: Drücken Sie diese Taste, um die Helligkeit der Flamme zu erhöhen oder zu verringern.
- Temperatureinstellung: Drücken Sie diese Taste, um die Betriebstemperatur zu wählen.
- Sie können die Betriebstemperatur mit den Tasten „+“ und „-“ in Schritten von 15-30 °C einstellen.

Hinweis

Die Fernbedienung benötigt eine 3V CR2025 Lithium-Batterie (im Lieferumfang enthalten). Entfernen Sie die Schutzfolie zwischen der Batterie und den Kontakten, um das Gerät in Betrieb nehmen zu können. Abb. E-F

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie die Oberfläche und die Lüftungsöffnungen des Geräts regelmäßig von Schmutz oder saugen Sie ihn ab.
- Lassen Sie das Gerät nicht nass werden, vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Schwämme, da diese das Produkt beschädigen können.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um die Oberfläche des Produkts zu reinigen.

6. TECHNISCHE DATEN

Produktbezeichnung: EU01_117777
 Produkt: ReadyWarm 3590 Flames Connected White
 Leistung: 1750 - 2000 W
 Spannung: 220-240 V~
 Frequenz: 50 Hz
 IP20

Kontaktinformationen:		Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spanien			
Modellbezeichnung(en): EU01_117777 ReadyWarm 3590 Flames Connected White					
Position	Symbol	Wert	Einheit	Position	Einheit
Heizleistung					
Nennwärmeleistung	P_{nenn}	2.0	kW	Regelungsart der Heizleistung/ Innentemperatur (bitte auswählen)	
Minimale Heizleistung (indikativ)	P_{min}	0.93		Zweistufige Heizleistung, ohne interne Temperaturregelung	[nein]
Maximale kontinuierliche Heizleistung	$P_{max,h}$	1.87		Mit Innenumraumtemperaturregelung durch mechanischen Thermostat	[nein]
Energieverbrauch				Mit elektronischer Innenumraumtemperaturregelung	[nein]

Im deaktivierten Modus	$P_{z\u00fcnd}$	0.00	W	Elektronische Innentemperaturregelung und Tageszeitschaltuhr	[nein]
Im Bereitschaftsmodus	P_{sb}	0.39	W	Elektronische Innentemperaturregelung und Wochenzeitschaltuhr	[ja] [ja]
Im Standby-Modus	P_{idle}	0.40	W	Andere Steuerungsoptionen (mehrere können ausgewählt werden)	
Im Netzwerkbereitschaftsmodus	P_{nsm}	N/A	W	Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	[nein]
Im Standby-Modus mit Informations- oder Statusanzeige				Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster	[ja] [ja]
Saisonale Energieeffizienz der Heizung im aktiven Modus	$h_{s,on}$	92.0	%	Option Fernsteuerung	[nein]
				Anpassbare Startsteuerung	[nein]
				Begrenzung der Betriebszeit	[ja] [ja]
				Schwarzer Lampensensor	[nein]
				Selbstlernende Funktionalität	[nein]
				Kontrolle der Genauigkeit	[nein]

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
 Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von Ihrer örtlichen Behörde bezeichneten Sammelstelle bringen.

Ausführliche Informationen über die am besten geeignete Art der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und/oder Batterien sollten die Verbraucher bei ihren örtlichen Behörden erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen. Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Wenn Sie einen Zwischenfall mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec unter +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Accensione/Spengimento
2. Potenza di calore 1 (1000 W)
3. Potenza di calore 2 (2000 W)
4. Temperatura
5. Giorno della settimana
6. Timer di accensione
7. Timer di spegnimento
8. Indicatore finestra aperta
9. Luminosità
10. Tempo (ore/min)

2. PRIMA DELL'USO

- Rimuovere l'apparecchio dalla scatola.
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Conservare la scatola originale.
- Questo prodotto è stato progettato per essere montato su di una parete o base inclusa.
- Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi. Se qualcuno manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Prodotto
- Telecomando
- Il presente manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Installazione come cappa a parete

- Questo apparecchio è progettato per essere fissato ad una parete ad un'altezza minima di 30 cm e la distanza minima dalla parte superiore del riscaldatore al soffitto deve essere di 100 cm. Il supporto da parete deve essere installato orizzontalmente e il cavo deve dirigersi verso il lato inferiore destro.
- Si consiglia di lasciare una distanza minima di 60 cm tra la parte inferiore del dispositivo della stufa e il pavimento per un effetto visuale ottimo.

1. Selezionare la parete in cui collocare il caminetto. Disegnare una linea orizzontale e marcare 5 fori per inserire le viti di fissaggio. La distanza tra i 2 fori è di 141 mm. Vedi Fig. A.

Nota bene

I fori servono per il montaggio del caminetto e devono essere livellati in modo che il caminetto possa essere montato correttamente e a livello. Segnare le posizioni dei fori sul muro come mostra la Fig. A

2. Praticare 5 fori con il trapano da 8 mm (0.3in) di diametro e 26mm(1.02in) di profondità. Per i fori che non toccano il perno, usare il fissaggio da parete fornito. Installare i i fissaggi da parete e battere delicatamente in posizione con un martello fino a quando la flangia del tassello è a filo con la superficie del muro. Fig. B.
3. Fissare il supporto del montaggio ai fissaggi da parete usando le 5 viti come mostra la Fig. A.
4. Montare il caminetto alla parete utilizzando le fessure del supporto metallico nella parte superiore del caminetto. (Fig.C). Accertarsi che il supporto di montaggio sia completamente inserito nel supporto metallico sul retro del caminetto.
5. Fissare il supporto del montaggio al caminetto utilizzando 2 viti da montaggio. Fig. D.

4. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo. Fig. 2

Si trova sulla parte superiore del caminetto. Il ricevitore tarda nell'invio di una risposta al trasmettitore. Evitare di premere i tasti più di una volta in un lasso di tempo di due secondi per un corretto funzionamento.

Tasto di accensione/spengimento

- ON(I). Permettere tutte le funzioni
- OFF(O). Spegnerne tutte le funzioni di controllo

Tasto di alimentazione

Premere una volta il tasto per accendere l'apparecchio. Il dispositivo si accenderà e sarà pronto a selezionare una delle due funzioni. Premere di nuovo questo tasto e il dispositivo si spegnerà.

Timer.

Premere questo tasto e "+" o "-" per impostare l'ora attuale, il giorno (lunedì-martedì-mercoledì-giovedì-venerdì-sabato-domenica), l'ora e i minuti.

Aumentare/diminuire luminosità

Premere questo tasto per aumentare o diminuire la luminosità della fiamma. L'impostazione 5 è il grado più luminoso e l'impostazione 1 è il grado meno luminoso. La regolazione della luminosità avviene su una scala 1-2-3-4-5.

Calore

Due configurazioni. Premere una volta per il calore basso, premere due volte per il calore alto, premere di nuovo per spegnere il calore, la ventola continuerà a funzionare per 10 secondi dopo lo spegnimento del riscaldamento.

Nota bene

Il dispositivo si spegnerà automaticamente quando la temperatura ambiente diminuisce all'improvviso da 5 a 5 y 10 °C L'indicatore luminoso corrispondente si accenderà. (simbolo finestra aperta)

Funzionamento del telecomando Fig. 3

- Accensione/spengimento: premere questo tasto per accendere o spegnere il dispositivo.
- Giorno (DAY): questo tasto consente di stabilire l'ora e il giorno attuale.
- Ora (HOUR): premere questo tasto per selezionare le ore del timer.
- Min(MIN): premere questo tasto per selezionare i minuti del timer.
- Settimana (WEEK): premere questo tasto per attivare il timer settimanale.
- Configurare (SET UP): premere questo tasto per configurare il timer, selezionare il giorno della settimana con il tasto della settimana.
- Aumentare/diminuire luminosità: premere questo tasto per aumentare o diminuire la luminosità della fiamma.
- Configurazione della temperatura: premere questo tasto per selezionare la temperatura di funzionamento.
- È possibile configurare la temperatura di funzionamento a intervalli di 15-30 °C utilizzando i tasti "+" e "-".

Nota bene

Il telecomando funziona con una pila al litio CR2025 da 3V (inclusa). Rimuovere la lamina protettiva tra la pila e i contatti per poter funzionare Fig. E-F

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.
- Pulire periodicamente lo sporco presente sulla superficie e sugli orifizi di ventilazione del dispositivo.
- Non bagnare il dispositivo ed evitare il contatto con l'acqua o altri tipi di liquidi.
- Evitare l'uso di detersivi per la pulizia o pagliette abrasive, potrebbero danneggiare il prodotto.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie dell'apparecchio.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_117777

Prodotto: ReadyWarm 3590 Flames Connected White

Potenza: 1750 – 2000 W

Tensione: 220-240 V~

Frequenza: 50 Hz

IP20

Dati di contatto:		Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spagna	
Identificativo (i) del modello: EU01_117777 ReadyWarm 3590 Flames Connected White			
Dati	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,0	kW
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0.93	kW
Potenza termica massima continua	$P_{max,c}$	1.87	kW
Consumo energetico			

Dati	Unità
Tipo di controllo della potenza di calore/temperatura interna (selezionare uno)	
Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura interna	[no]
Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	[no]
Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico	[no]
Con controllo elettronico della temperatura interna	[no]

In modalità spento	P_o	0.00	W	Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	[no]
In modalità pronto	P_{sm}	0.39	W	Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	[si]
In modalità riposo	P_{idle}	0.40	W	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare varie)	
In modalità pronto in rete	P_{nsm}	N/A	W	Controllo della temperatura interna con rilevamento di presenza	[no]
In modalità pronto con visualizzazione delle informazioni o dello stato				Controllo della temperatura interna con rilevatore di finestre aperte	[si]
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento in modalità attiva	$h_{s,on}$	92.0	%	Opzione di controllo a distanza adattabile	[no]
				Controllo di avviamento adattabile	[no]
				Limitazione di tempo di funzionamento	[si]
				Sensore di temperatura a sfera nera	[no]
				Funzionalità di autoapprendimento	[no]
				Accuratezza del controllo	[no]

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un

punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Ligar/Desligar
2. Potência calor 1 (1000 W)
3. Potência calor 2 (2000 W)
4. Temperatura
5. Dia da semana
6. Temporizador ligado
7. Temporizador de desligamento
8. Indicador de janela aberta
9. Brilho
10. Tempo (horas/min)

2. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa.
- Retire todo o material da embalagem. Guarde a caixa original.
- Este dispositivo é concebido para ser instalado numa parede ou numa base fornecida pelo fabricante.
- Certifique-se de que todos os componentes estejam incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Produto
- Controlo remoto
- Manual de instruções

3. MONTAGEM DO APARELHO

Instalação na parede

- Este aparelho foi concebido para ser fixado a uma parede a uma altura mínima do chão de 30 cm. A distância mínima desde a parte superior do aquecedor até ao teto deve ser de 100 cm. O suporte de parede deve ser instalado horizontalmente e o cabo deve ser direcionado para o lado inferior direito do aquecedor.
- É recomendável deixar uma distância de pelo menos 60 cm entre a parte inferior do

aquecedor e o chão para um efeito visual ideal.

1. Selecione o ponto na parede onde pretende pendurar a lareira. Desenhe uma linha horizontal com um nível e marque 5 furos para os parafusos de fixação. A distância entre 2 furos é de 141 mm. Fig. A.

Nota

Os furos servem para montar a lareira e devem ser nivelados para que esta possa ser montada correctamente e nivelada. Marque as posições dos furos na parede de acordo com a Fig. A

2. Faça 5 furos com 8 mm (0,3 in) de diâmetro e 26 mm (1,02 in) de profundidade nos pontos marcados. Para os furos que não toquem no pino, utilize a fixação para parede fornecida. Instale as fixações para parede nos furos e bata suavemente no seu lugar com um martelo até o bordo da fixação para parede esteja nivelado com a superfície da parede. Fig. B.
3. Fixe o suporte de montagem às fixações para parede usando os 5 parafusos de fixação como mostrado na Fig. A.
4. Monte a lareira na parede utilizando as ranhuras do suporte metálico na parte de traseira do aparelho. (Fig.C). Certifique-se de que o suporte de montagem está totalmente encaixado no suporte metálico na parte de trás da lareira.
5. Fixe o suporte de montagem à lareira utilizando 2 parafusos de montagem. Fig. D.

4. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo Fig. 2

Está localizado na parte superior da lareira. O recetor leva algum tempo a responder ao transmissor. Não prima os botões mais do que uma vez no espaço de dois segundos para um funcionamento correto.

Interruptor de ligar

- ON(I). Permite todas as funções.
- OFF(O). Desliga todas as funções de controlo.

Botão de ligar

Pressione este botão uma vez para ligar o aparelho. O dispositivo irá ligar-se e estará pronto para seleccionar qualquer uma das suas funções. Pressione este botão outra vez e o dispositivo desligará.

Temporizador

Prima este botão e "+" ou "-" para definir o tempo real, dia (de segunda a terça-feira-Quarta-feira-Quarta-feira-Quarta-feira-Sábado-Sábado-Domingo), hora e minuto.

Aumentar/diminuir o brilho

Pressione este botão para aumentar/diminuir o brilho da chama.

A definição 5 é o nível mais brilhante e a definição 1 é o nível menos brilhante. O ajuste de brilho é feito numa escala 1-2-3-4-5.

Calor

Duas definições. Pressione uma vez para calor baixo, pressione duas vezes para calor alto, pressione novamente para desligar o aquecimento, e o ventilador continuará a funcionar durante 10 segundos depois de o aquecimento ser desligado.

Nota

O dispositivo desligará de maneira automática quando a temperatura diminua 5 e 10 °C de maneira repentina. O indicador luminoso correspondente irá acender-se. (símbolo de janela aberta)

Funcionamento do comando à distância Fig. 3

- Ligar/desligar: pressione este botão para ligar ou desligar o dispositivo.
- Dia (DAY): este botão permite estabelecer a hora e dia atuais.
- Hora (HOUR): pressione este botão para seleccionar as horas do temporizador.
- Min (MIN): pressione este botão para seleccionar os minutos do temporizador.
- Semana (WEEK): pressione este botão para ativar o temporizador semanal.
- Configurar (SET UP): pressione este botão para configurar o temporizador e seleccione o dia da semana com o botão de semana.
- Aumentar/diminuir o brilho: pressione este botão para aumentar/diminuir o brilho da chama.
- Ajuste de temperatura: pressione este botão para seleccionar a temperatura de funcionamento.
- Pode ajustar a temperatura de funcionamento em intervalos de 15-30 °C utilizando os botões "+" e "-".

Nota

O comando à distância requer uma bateria de lítio CR2025 de 3V (incluída). Retire a película

protetora entre a pilhas e os contactos para que o produto possa funcionar. Fig. E-F

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte o aparelho da corrente elétrica e permita que arrefeça por completo antes de limpar.
- Limpe e aspire a sujidade da superfície e dos orifícios de ventilação do dispositivo periodicamente.
- Não molhe o dispositivo e evite que entre em contacto com água ou outros líquidos.
- Não use produtos de limpeza nem esponjas abrasivas, já que poderão danificar a superfície do aparelho.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: EU01_117777
 Produto: ReadyWarm 3590 Flames Connected White
 Potência: 1750 – 2000 W
 Voltagem: 220-240 V~
 Frequência: 50 Hz
 IP20

Dados de contato:		Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha	
Identificador(es) do modelo: EU01_117777 ReadyWarm 3590 Flames Connected White			
Partida	Símbolo	Valor	Unidade
Potência calorífica			
Potência calorífica nominal	P_{nom}	2.0	kW
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0.93	kW
Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior (selecione um)			
Potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior		[não]	
Dois ou mais níveis manuais, sem controlo de temperatura interior		[não]	

Potência calorífica máxima contínua	$P_{max,c}$	1.87	kW	Com controlo de temperatura interior mediante termóstato mecânico	[não]
Consumo de energia					
No modo desligado	P_o	0.00	W	Com controlo eletrónico de temperatura interior	[não]
No modo pronto	P_{sm}	0.39	W	Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador diário	[não]
No modo Standby	P_{idle}	0.40	W	Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador semanal	[sim]
No modo Espera em rede	P_{rsm}	N/A	W	Outras opções de controlo (podem ser selecionadas várias)	
Em modo de espera com visualização de informações ou de estado				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	[não]
Eficiência energética sazonal do aquecimento em modo ativo	$h_{s,on}$	92.0	%	Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	[sim]
				Opção de controlo remoto	[não]
				Controlo de funcionamento adaptável	[não]
				Limitação de tempo de funcionamento	[sim]
				Sensor de temperatura preto	[não]
				Funcionalidade de auto-aprendizagem	[não]
				Precisão do controlo	[não]

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
 Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. Garantia e SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaração de conformidade simplificada da UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1

1. Aan/Uit
2. Warmtevermogen 1 (1000 W)
3. Warmtevermogen 2 (2000 W)
4. Temperatuur
5. Dag van de week
6. Timer aan
7. Timer uit
8. Open raam indicator
9. Gloed
10. Tijd (uren/min)

2. VOOR GEBRUIK

- Haal het product uit de doos.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Bewaar de originele doos.
- Dit apparaat is ontworpen om aan de muur of op de meegeleverde sokkel te worden geïnstalleerd.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Als er onderdelen ontbreken of in slechte staat verkeren, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Product
- Afstandsbediening
- Deze gebruiksaanwijzing

3. PRODUCTASSEMBLAGE

Wandinstallatie

- Dit apparaat is ontworpen voor montage aan de muur op een minimale hoogte van 30 cm en de minimale afstand van de bovenkant van de kachel tot het plafond moet 100 cm zijn. De muurbeugel moet horizontaal worden geïnstalleerd en de kabel moet rechtsonder langs de kachel worden geleid.
- Voor een optimaal visueel effect wordt aangeraden om een afstand van minimaal 60 cm tussen de onderkant van de kachel en de vloer te houden.

1. Selecteer de plek aan de muur waar u de elektrische haard wilt ophangen. Trek een horizontale lijn met een waterpas en markeer 5 gaten voor de ankerbouten. De afstand tussen twee gaten is 141 mm. Zie afb. A.

Opmerking

De gaten zijn bedoeld voor de montage van de haard en moeten waterpas zijn, zodat de haard correct en waterpas kan worden gemonteerd. Markeer de gaten op de muur volgens figuur A

2. Boor 5 gaten met een diameter van 8 mm (0,3 inch) en een diepte van 26 mm (1,02 inch) op de gemarkeerde plaatsen. Gebruik de meegeleverde muurplug voor gaten die de stijl niet raken. Plaats de muurpluggen in de gaten en tik ze voorzichtig met een hamer op hun plaats totdat de schouder van de muurplug gelijk ligt met het muuroppervlak. Afb. B.
3. Bevestig de montagebeugel met de 5 ankerschroeven aan de muurankers, zoals weergegeven in Afb. A.
4. Bevestig de haard aan de muur met behulp van de sleuven in de metalen beugel aan de achterkant van de haard (Fig. C). Zorg ervoor dat de montagebeugel volledig in de metalen beugel aan de achterkant van de haard zit.
5. Bevestig de montagebeugel met 2 bevestigingsschroeven aan de open haard. Afb. D.

4. BEDIENING

Bedieningspaneel Afb. 2

Deze bevindt zich boven op de schoorsteen. De ontvanger heeft even tijd nodig om op de zender te reageren. Druk de knoppen niet vaker dan één keer in binnen twee seconden voor een goede werking.

Contactschakelaar

- AAN(I). Schakelt alle functies in
- UIT(O). Schakelt alle besturingsfuncties uit.

Aan/uit-knop

Druk eenmaal op deze knop om het apparaat in te schakelen. Het apparaat wordt ingeschakeld en is klaar om een van de functies te selecteren. Druk nogmaals op deze knop om het apparaat uit te schakelen.

Tijdschakelaar.

Druk op deze knop en op „+“ of „-“ om de werkelijke tijd, dag (maandag-dinsdag-woensdag-donderdag-vrijdag-zaterdag-zondag), uur en minuten in te stellen.

Helderheid verhogen/verlagen

Druk op deze knop om de helderheid van de vlam te verhogen of te verlagen. Stand 5 is de helderste stand en stand 1 is de minst heldere stand. De helderheid wordt ingesteld op een schaal van 1, 2, 3, 4 en 5.

Warmte

Twee standen. Druk één keer voor een lage stand, druk twee keer voor een hoge stand en druk nogmaals om de stand uit te zetten. De ventilator blijft nog 10 seconden draaien nadat de stand is uitgeschakeld.

Opmerking

Het apparaat schakelt automatisch uit als de temperatuur plotseling met 5 tot 10 °C daalt. Het bijbehorende indicatielampje gaat branden (symbool van een open raam).

Bediening op afstand. Afb. 3

- Aan/uit: druk op deze knop om het apparaat in of uit te schakelen.
- Dag (DAG): Met deze knop kunt u de huidige tijd en dag instellen.
- Tijd (UUR): Druk op deze knop om de timeruren te selecteren.
- Min (MIN): Druk op deze knop om de timerminuten te selecteren.
- Week (WEEK): Druk op deze knop om de wekelijkse timer te activeren.
- INSTELLEN: Druk op deze knop om de timer in te stellen, selecteer de dag van de week met de weekknop.
- Helderheid verhogen/verlagen: druk op deze knop om de helderheid van de vlam te verhogen of te verlagen.
- Temperatuurinstelling: druk op deze knop om de bedrijfstemperatuur te selecteren.
- Met de knoppen „+“ en „-“ kunt u de bedrijfstemperatuur in stappen van 15-30 °C aanpassen.

Opmerking

De afstandsbediening heeft één 3V CR2025 lithiumbatterij nodig (meegeleverd). Verwijder de beschermfolie tussen de batterij en de contacten om de afstandsbediening te gebruiken. Afb. EF

5. REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.

- Maak het oppervlak en de ventilatieopeningen van het apparaat regelmatig schoon of stofzuig ze.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet nat wordt en dat het niet in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of sponzen, omdat deze het product kunnen beschadigen.
- Reinig het oppervlak van het product met een zachte, vochtige doek.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_117777

Product: ReadyWarm 3590 Flames Connected White

Vermogen: 1750 – 2000 W

Spanning: 220-240 V~

Frequentie: 50 Hz

IP20

Contactgegevens:	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spanje		
Modelidentificatie(s): EU01_117777 ReadyWarm 3590 Flames Connected White			
Vertrek	Symbol	Waard	Eenheid
Verwarmingsvermogen			
Nominaal verwarmingsvermogen	P_{naam}	2,0	kW
Minimaal verwarmingsvermogen (indicatief)	P_{min}	0,93	kW
Maximale continue verwarmingscapaciteit	$P_{max,c}$	1,87	kW
Energieverbruik			

Vertrek	Eenheid
Verwarmingsvermogen/type binnentemperatuurregeling (selecteer er één)	
Enkelvoudig verwarmingsvermogen, zonder interne temperatuurregeling	[Nee]
Twee of meer handmatige niveaus, zonder interne temperatuurregeling	[Nee]
Met binnentemperatuurregeling door mechanische thermostaat	[Nee]
Met elektronische binnentemperatuurregeling	[Nee]

In uitgeschakelde modus	P_{of}	0,00	W	Elektronische binnentemperatuurregeling en dagelijkse timer	[Nee]
In de gereedmodus	P_{sm}	0,39	W	Elektronische binnentemperatuurregeling en weektimer	[Ja]
In slaapstand	$P_{inactief}$	0,40	W	Overige bedieningsopties (meerdere opties mogelijk)	
In netwerk-ready-modus	P_{nsm}	N.v.t.	W	Binnentemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	[Nee]
In gereedheidsmodus met informatie- of statusweergave			[Ja]	Binnentemperatuurregeling met open raamdetectie	[Ja]
Seizoensgebonden verwarmingsenergie-efficiëntie in actieve modus	h_{zijn}	92,0	%	Optie voor afstandsbediening	[Nee]
				Adaptieve opstartregeling	[Nee]
				Beperking van de bedrijfstijd	[Ja]
				Zwartlichtsensor	[Nee]
				Zelflerende functionaliteit	[Nee]
				Regelnaauwkeurigheid	[Nee]

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact

opnemen met hun lokale autoriteiten.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk jegens de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het moment van levering van het product, onder de voorwaarden en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het is aan te raden om reparaties te laten uitvoeren door gespecialiseerd personeel.

Als u problemen ondervindt met het product of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec op +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalstelsel, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Włącz/Wyłącz
2. Moc grzewcza 1 (1000 W)
3. Moc grzewcza 2 (2000 W)
4. Temperatura
5. Dzień tygodnia
6. Timer włączony
7. Wyłącznik czasowy
8. Wskaźnik otwartego okna
9. Błask
10. Czas (godziny/minuty)

2. PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij produkt z pudełka.
- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Zachowaj oryginalne pudełko.
- Urządzenie jest przeznaczone do montażu na ścianie lub na dołączonej podstawie.
- Sprawdź, czy w zestawie znajdują się wszystkie elementy. Jeśli któregokolwiek brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka

- Produkt
- Zdalne sterowanie
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. MONTAŻ PRODUKTU

Montaż na ścianie

- To urządzenie jest przeznaczone do montażu na ścianie na wysokości co najmniej 30 cm, a minimalna odległość od górnej części grzejnika do sufitu musi wynosić 100 cm. Uchwyt ścienny musi być zainstalowany poziomo, a kabel musi być poprowadzony do prawego dolnego rogu grzejnika.
- Aby uzyskać optymalny efekt wizualny, zaleca się pozostawienie odstępu co najmniej 60 cm między spodem grzejnika a podłogą.

- Wybierz miejsce na ścianie, w którym chcesz powiesić elektryczny kominek. Narysuj poziomą linię za pomocą poziomicy i zaznacz 5 otworów na śruby kotwowe. Odległość między dwoma otworami wynosi 141 mm. Zobacz rys. A.

Notatka

Otwory służą do montażu kominka i muszą być wypoziomowane, aby kominek mógł być prawidłowo zamontowany i wypoziomowany. Zaznacz pozycje otworów na ścianie zgodnie z rys. A

- Wywierć 5 otworów o średnicy 8 mm (0,3 cala) i głębokości 26 mm (1,02 cala) w oznaczonych miejscach. W przypadku otworów nie dotykających kotka użyj dostarczonej kotwy ściennej. Zamontuj kotwy ścienne w otworach i delikatnie wbijaj je młotkiem, aż ramię kotwy ściennej będzie na równi z powierzchnią ściany. Rys. B.
- Przymocuj uchwyt montażowy do kotew ściennych za pomocą 5 śrub kotwiących, jak pokazano na rys. A.
- Zamontuj kominek na ścianie, wykorzystując otwory w metalowym uchwycie z tyłu kominka. (Rys. C). Upewnij się, że uchwyt montażowy jest całkowicie osadzony w metalowym uchwycie z tyłu kominka.
- Przymocuj uchwyt montażowy do kominka za pomocą 2 śrub montażowych. Rys. D.

4. DZIAŁANIE

Panel sterowania Rys. 2

Znajduje się na szczycie komina. Odbiornik potrzebuje trochę czasu, aby odpowiedzieć na nadajnik. Nie naciskaj przycisków więcej niż raz w ciągu dwóch sekund, aby zapewnić prawidłowe działanie.

Wyłącznik zapałonu

- ON(I). Włącza wszystkie funkcje.
- OFF(O). Wyłącza wszystkie funkcje sterowania.

Przycisk zasilania

Naciśnij ten przycisk raz, aby włączyć urządzenie. Urządzenie włączy się i będzie gotowe do wybrania dowolnej ze swoich funkcji. Naciśnij ten przycisk ponownie, a urządzenie wyłączy się.

Regulator czasowy.

Naciśnij ten przycisk i „+” lub „-”, aby ustawić czas rzeczywisty, dzień (poniedziałek-wtorek-środa-czwartek-piątek-sobota-niedziela), godzinę i minuty.

Zwiększ/zmniejsz jasność

Naciśnij ten przycisk, aby zwiększyć lub zmniejszyć jasność płomienia.

Ustawienie 5 jest najjaśniejsze, a ustawienie 1 jest najmniej jasne. Jasność jest regulowana w skali 1-2-3-4-5.

Ciepło

Dwa ustawienia. Naciśnij raz, aby ustawić niską temperaturę, naciśnij dwa razy, aby ustawić wysoką temperaturę, naciśnij ponownie, aby wyłączyć ogrzewanie, a wentylator będzie działał przez 10 sekund po wyłączeniu ogrzewania.

Notatka

Urządzenie wyłączy się automatycznie, jeśli temperatura nagle spadnie o 5 do 10 °C . Zapali się odpowiednia kontrolka (symbol otwartego okna).

Obsługa za pomocą pilota. Rys. 3

- Włączanie/wyłączanie: Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
- Dzień (DAY): Ten przycisk umożliwia ustawienie aktualnego czasu i dnia.
- Czas (GODZINA): Naciśnij ten przycisk, aby wybrać godziny timera.
- Min (MIN): Naciśnij ten przycisk, aby wybrać minuty timera.
- Tydzień (WEEK): Naciśnij ten przycisk, aby aktywować tygodniowy timer.
- USTAWIENIA: Naciśnij ten przycisk, aby ustawić timer, wybierz dzień tygodnia za pomocą przycisku tygodnia.
- Zwiększ/Zmniejsz jasność: Naciśnij ten przycisk, aby zwiększyć lub zmniejszyć jasność płomienia.
- Ustawienie temperatury: Naciśnij ten przycisk, aby wybrać temperaturę roboczą.
- Za pomocą przycisków „+” i „-” można regulować temperaturę roboczą w krokach co 15–30 °C .

Notatka

Do pilota potrzebna jest jedna bateria litowa 3 V CR2025 (w zestawie). Aby go obsługiwać, należy usunąć folię ochronną między baterią a stykami. Rys. EF

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu całkowicie ostygnąć przed

czyszczeniem.

- Okresowo należy czyścić lub odkurzać powierzchnię i otwory wentylacyjne urządzenia, aby usunąć zanieczyszczenia.
- Nie dopuszczaj do zamoczenia urządzenia, nie dopuść do jego kontaktu z wodą lub innymi płynami.
- Unikaj stosowania środków czyszczących o właściwościach ściernych i gąbek, gdyż mogą one uszkodzić produkt.
- Do czyszczenia powierzchni produktu należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

6. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Numer referencyjny produktu: EU01_117777

Produkt: ReadyWarm 3590 Flames Połączony Biały

Moc: 1750 – 2000 W

Napięcie: 220-240 V~

Częstotliwość: 50 Hz

IP20

Dane kontaktowe:		Innowacje Cecotec SL Reyes Católicos Avenue, 60, 46910, Alfajar (Walencja) Hiszpania	
Identyfikator(y) modelu: EU01_117777 ReadyWarm 3590 Flames Połączony Biały			
Wyjazd	Symbol	Wartość	Jednostka
Moc grzewcza			
Moc grzewcza nominalna	P_{-imie}	2,0	kW
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	P_{-min}	0,93	kW
Maksymalna ciągła moc grzewcza	$P_{maks,c}$	1,87	kW
Wyjazd	Jednostka		
Typ sterowania mocą grzewczą/ temperaturą wewnętrzną (wybierz jeden)			
Jednostopniowa moc grzewcza, bez wewnętrznej kontroli temperatury	[NIE]		
Dwa lub więcej poziomów manualnych, bez kontroli temperatury wewnętrznej	[NIE]		
Z regulacją temperatury wewnętrznej za pomocą termostatu mechanicznego	[NIE]		

Zużycie energii			
W trybie wyłączonej	P_{lub}	0,00	W
W trybie gotowości	$P_{s.m.}$	0,39	W
W trybie uśpienia	$P_{ójść}$ <i>bezczylnie</i>	0,40	W
W trybie gotowości sieciowej	P_{rsm}	Brak	W
W trybie gotowości z wyświetlaniem informacji lub statusu			[Tak]
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania w trybie aktywnym	h_{Czy}	92,0	%
Z elektroniczną kontrolą temperatury wnętrza			[NIE]
Elektroniczna kontrola temperatury wnętrza i codzienny timer			[NIE]
Elektroniczna kontrola temperatury wnętrza i tygodniowy timer			[Tak]
Inne opcje sterowania (można wybrać wiele)			
Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem obecności			[NIE]
Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem otwartego okna			[Tak]
Opcja zdalnego sterowania			[NIE]
Adaptacyjne sterowanie rozruchem			[NIE]
Ograniczenie czasu pracy			[Tak]
Czujnik światła czarnego			[NIE]
Funkcjonalność samoucząca się			[NIE]
Dokładność sterowania			[NIE]

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SAT

Cecotec ponosi odpowiedzialność wobec użytkownika końcowego lub konsumenta za wszelkie braki zgodności istniejące w momencie dostawy produktu na warunkach, zasadach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy wykonywał wyspecjalizowany personel.

Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy z produktem lub masz pytania, skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. Zapnuto/Vypnuto
2. Topný výkon 1 (1000 W)
3. Topný výkon 2 (2000 W)
4. Teplota
5. Den v týdnu
6. Časovač zapnutý
7. Časovač vypnut
8. Indikátor otevřeného okna
9. Záře
10. Čas (hodiny/min)

2. PŘED POUŽITÍM

- Vyjměte produkt z krabice.
- Odstraňte veškerý obalový materiál. Uschovejte si původní krabici.
- Toto zařízení je určeno k instalaci na zeď nebo na podstavec, který je součástí balení.
- Ujistěte se, že jsou všechny komponenty součástí dodávky, a pokud některé chybí nebo jsou ve špatném stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Produkt
- Dálkové ovládání
- Tento návod k obsluze

3. MONTÁŽ PRODUKTU

Instalace na zeď

- Tento spotřebič je určen k montáži na stěnu v minimální výšce 30 cm a minimální vzdálenost od horní části ohřívače ke stropu musí být 100 cm. Nástěnný držák musí být instalován vodorovně a kabel musí být veden do pravé dolní části ohřívače.
- Pro optimální vizuální efekt se doporučuje ponechat mezi spodní částí ohřívače a podlahou vzdálenost alespoň 60 cm.

1. Vyberte místo na zdi, kam chcete zavěsit elektrický krb. Nakreslete vodorovnou čáru

pomocí vodováhy a označte 5 otvorů pro kotevní šrouby. Vzdálenost mezi dvěma otvory je 141 mm. Viz obr. A.

Poznámka

Otvory jsou určeny k montáži krbu a musí být vodorovné, aby bylo možné krb správně a vodorovně namontovat. Označte si polohy otvorů na zdi podle obr. A.

2. Vyvrtejte 5 otvorů o průměru 8 mm (0,3 palce) a hloubce 26 mm (1,02 palce) na vyznačených místech. Pro otvory, které se nedotýkají sloupku, použijte dodanou hmoždinku. Nainstalujte hmoždinky do otvorů a jemně je zatlučte klavírem, dokud rameno hmoždinky nebude v jedné rovině s povrchem zdi. Obr. B.
3. Připevněte montážní konzolu k nástěnným hmoždinkám pomocí 5 hmoždinkových šroubů, jak je znázorněno na obr. A.
4. Připevněte krb na zeď pomocí otvorů v kovovém držáku na zadní straně krbu. (Obr. C). Ujistěte se, že montážní držák je zcela usazen v kovovém držáku na zadní straně krbu.
5. Připevněte montážní konzolu ke krbu pomocí 2 montážních šroubů. Obr. D.

4. PROVOZ

Ovládací panel Obr. 2

Toto tlačítko se nachází v horní části komína. Reakce přijímače na signál vysílače chvíli trvá. Pro správnou funkci nestiskněte tlačítka více než jednou během dvou sekund.

Spínač zapalování

- ZAP(I). Povolí všechny funkce
- VYP(O). Vypne všechny ovládací funkce.

Tlačítko napájení

Jedním stisknutím tohoto tlačítka zařízení zapnete. Zařízení se zapne a bude připraveno k výběru jakékoli funkce. Dalším stisknutím tohoto tlačítka se zařízení vypne.

Časovač.

Stiskněte toto tlačítko a „+“ nebo „-“ pro nastavení reálného času, dne (pondělí-úterý-středa-čtvrtek-pátek-sobota-neděle), hodiny a minuty.

Zvýšení/snížení jasu

Stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte nebo snížíte jas plamene.

Nastavení 5 je nejjasnější nastavení a nastavení 1 je nejméně jasné. Jas se nastavuje na stupnici 1-2-3-4-5.

Teplo

Dvě nastavení. Stiskněte jednou pro nízký výkon, dvakrát pro vysoký výkon, dalším stisknutím vypnete ohřev a ventilátor bude běžet ještě 10 sekund po vypnutí ohřevu.

Poznámka

Zařízení se automaticky vypne, pokud teplota náhle klesne o 5 až 10 °C . Rozsvítí se příslušná kontrolka (symbol otevřeného okna).

Ovládání dálkovým ovládním. Obr. 3

- Zapnutí/vypnutí: Stisknutím tohoto tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete.
- Den (DAY): Toto tlačítko umožňuje nastavit aktuální čas a den.
- Čas (HODINY): Stisknutím tohoto tlačítka vyberete hodiny časovače.
- Min (MIN): Stisknutím tohoto tlačítka vyberete minuty časovače.
- Týden (WEEK): Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete týdenní časovač.
- NASTAVENÍ: Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte časovač, tlačítkem týdne vyberte den v týdnu.
- Zvýšit/Snížit jas: Stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte nebo snížíte jas plamene.
- Nastavení teploty: Stisknutím tohoto tlačítka zvolíte provozní teplotu.
- Provozní teplotu můžete nastavit v intervalech 15–30 °C pomocí tlačítek „+“ a „-“.

Poznámka

Dálkový ovladač vyžaduje jednu lithiovou baterii 3V CR2025 (součástí balení). Pro použití odstraňte ochrannou fólii mezi baterií a kontakty. Obr. EF

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte zařízení ze zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.
- Pravidelně čistěte nebo vysávejte nečistoty z povrchu a větracích otvorů zařízení.
- Nenechávejte zařízení mokré, vyhněte se kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo houbičky, protože by mohly výrobek poškodit.
- K čištění povrchu výrobku použijte měkký, vlhký hadřík.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo produktu: EU01_117777
 Produkt: ReadyWarm 3590 Flames Připojená bílá
 Výkon: 1750 – 2000 W
 Napětí: 220–240 V~
 Frekvence: 50 Hz
 IP20

Kontaktní informace:		Cecotec Innovations SL Reyes Católicos Avenue, 60, 46910, Alfafar (Valencie) Španělsko	
Identifikační číslo(y) modelu: EU01_117777 ReadyWarm 3590 Flames Připojená bílá			
Odchod	Symbol	Hodnota	Jednotka
Topný výkon			
Jmenovitý topný výkon	P_{nom}	2,0	kW
Minimální topný výkon (orientační)	P_{min}	0,93	kW
Maximální trvalý topný výkon	$P_{max,c}$	1,87	kW
Spotřeba energie			
V deaktivovaném režimu	P_{nebo}	0,00	Z
V pohotovostním režimu	P_{sm}	0,39	Z
V režimu spánku	$P_{volnoběh}$	0,40	Z
V režimu připravenosti k síti	P_{nsm}	Není k dispozici	Z
V pohotovostním režimu s informacemi nebo zobrazením stavu			[Jo]
Odchod	Jednotka		
Typ regulace topného výkonu/ vnitřní teploty (vyberte jeden)			
Jednostupňový topný výkon, bez vnitřní regulace teploty	[Žádný]		
Dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace vnitřní teploty	[Žádný]		
S regulací vnitřní teploty mechanickým termostatem	[Žádný]		
S elektronickou regulací vnitřní teploty	[Žádný]		
Elektronická regulace vnitřní teploty a denní časovač	[Žádný]		
Elektronická regulace vnitřní teploty a týdenní časovač	[Jo]		
Další možnosti ovládání (lze vybrat více)			
Regulace vnitřní teploty s detekcí přítomnosti	[Žádný]		
Regulace vnitřní teploty s detekcí otevřeného okna	[Jo]		

Sezónní energetická účinnost vytápění v aktivním režimu	h_{jsou}	92,0	%	Možnost dálkového ovládání	[Žádný]
				Adaptivní řízení spouštění	[Žádný]
				Omezení provozní doby	[Jo]
				Senzor černého světla	[Žádný]
				Funkce samoučení	[Žádný]
				Přesnost řízení	[Žádný]

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nevhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude odpovědná koncovému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání produktu, a to za podmínek a lhůt stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud se s produktem setkáte s jakýmkoli problémy nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti,

reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Açık/Kapalı
2. Isı gücü 1 (1000 W)
3. Isı gücü 2 (2000 W)
4. Sıcaklık
5. Haftanın günü
6. Zamanlayıcı açık
7. Zamanlayıcı kapalı
8. Açık pencere göstergesi
9. Parıltı
10. Zaman (saat/dakika)

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Ürünü kutusundan çıkartın.
- Tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Orijinal kutuyu saklayın.
- Bu cihaz duvara veya birlikte verilen tabana monte edilmek üzere tasarlanmıştır.
- Tüm bileşenlerin eksiksiz olduğundan emin olun ve herhangi birinin eksik veya kötü durumda olması durumunda derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği

- Ürün
- Uzaktan kumanda
- Bu kullanım kılavuzu

3. ÜRÜN MONTAJI

Duvar montajı

- Bu cihaz, minimum 30 cm yükseklikteki bir duvara monte edilmek üzere tasarlanmıştır ve ısıtıcının tepesinden tavana olan minimum mesafe 100 cm olmalıdır. Duvar braketi yatay olarak monte edilmeli ve kablo ısıtıcının sağ alt kısmından geçirilmelidir.
- Isıtıcı tabanı ile zemin arasında görsel efektin en iyi şekilde sağlanabilmesi için en az 60 cm mesafe bırakılması önerilir.

1. Elektrikli şömüne ısıtıcınızı asmak istediğiniz duvardaki konumu seçin. Bir su terazisi ile

yatay bir çizgi çizim ve ankraj civataları için 5 delik işaretleyin. İki delik arasındaki mesafe 141 mm'dir. Şekil A'ya bakın.

Not

Delikler şöminenin montajı içindir ve şöminenin doğru ve düz bir şekilde monte edilebilmesi için düz olmalıdır. Delik konumlarını Şekil A'ya göre duvara işaretleyin.

- İşaretlenen yerlere 8 mm (0,3 inç) çapında ve 26 mm (1,02 inç) derinliğinde 5 delik açın. Saplamaya değmeyen delikler için, verilen duvar dübelini kullanın. Duvar dübellerini deliklere yerleştirin ve duvar dübelinin omuzu duvar yüzeyiyle aynı hizaya gelene kadar bir çekiçle hafifçe vurun. Şekil B.
- Şekil A'da gösterildiği gibi montaj braketini 5 adet ankraj vidasını kullanarak duvar ankrajlarına takın.
- Şömineyi şöminenin arkasındaki metal braketteki yuvaları kullanarak duvara monte edin. (Şekil C). Montaj braketinin şöminenin arkasındaki metal braketle tam olarak oturduğundan emin olun.
- Montaj braketini şömineye 2 adet montaj vidası kullanarak sabitleyin. Şekil D.

4. Operasyon

Kontrol paneli Şekil 2

Bu bacanın tepesinde bulunur. Alıcının vericiye yanıt vermesi biraz zaman alır. Düzgün çalışması için iki saniyelik bir süre içinde düğmelere birden fazla basmayın.

Kontak anahtarı

- ON(I). Tüm işlevleri etkinleştirir
- OFF(O). Tüm kontrol fonksiyonlarını kapatır

Güç düğmesi

Cihazı açmak için bu düğmeye bir kez basın. Cihaz açılacak ve işlevlerinden herhangi birini seçmeye hazır olacaktır. Bu düğmeye tekrar basın ve cihaz kapanacaktır.

Zamanlayıcı.

Bu butona ve "+" veya "-" tuşlarına basarak gerçek saati, günü (Pazartesi-Salı-Çarşamba-Perşembe-Cuma-Cumartesi-Pazar), saati ve dakikayı ayarlayın.

Parlaklığı artırın/azaltın

Alev parlaklığını arttırmak veya azaltmak için bu düğmeye basın.

Ayar 5 en parlak ayardır ve ayar 1 en az parlaktır. Parlaklık 1-2-3-4-5 ölçeğinde ayarlanır.

Sıcaklık

İki ayar. Düşük ısı için bir kez basın, yüksek ısı için iki kez basın, ısıyı kapatmak için tekrar basın ve ısı kapatıldıktan sonra fan 10 saniye daha çalışmaya devam edecektir.

Not

aniden 5 ila 10 °C düştüğünde cihaz otomatik olarak kapanacaktır . İlgili gösterge ışığı yanacaktır (pencere açık sembolü).

Uzaktan kumandalı çalıştırma. Şekil 3

- Güç Açma/Kapatma: Cihazı açmak veya kapatmak için bu düğmeye basın.
- Gün (DAY): Bu buton, güncel saat ve günü ayarlamanızı sağlar.
- Zaman (SAAT): Zamanlayıcı saatlerini seçmek için bu düğmeye basın.
- Min (MIN): Zamanlayıcı dakikalarını seçmek için bu düğmeye basın.
- Hafta (WEEK): Haftalık zamanlayıcıyı etkinleştirmek için bu düğmeye basın.
- KURULUM: Zamanlayıcıyı ayarlamak için bu düğmeye basın, hafta düğmesiyle haftanın gününü seçin.
- Parlaklığı Artırma/Azaltma: Alev parlaklığını artırmak veya azaltmak için bu düğmeye basın.
- Sıcaklık Ayarı: Çalışma sıcaklığını seçmek için bu düğmeye basın.
- "+" ve "-" tuşlarını kullanarak çalışma sıcaklığını 15-30 °C aralıklarla ayarlayabilirsiniz .

Not

Uzaktan kumanda bir adet 3V CR2025 lityum pil gerektirir (dahildir). Çalıştırmak için pil ile kontaklar arasındaki koruyucu folyoyu çıkarın. Şekil EF

5. Temizlik ve bakım

- Temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekin ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Cihazınızın yüzeyindeki ve havalandırma deliklerindeki kirleri periyodik olarak temizleyin veya vakumlayın.
- Cihazınızı ıslatmayın, su veya başka sıvılarla temas ettirmekten kaçının.
- Ürüne zarar verebileceğinden aşındırıcı temizlik ürünleri veya süngerleri kullanmaktan kaçının.
- Ürünün yüzeyini temizlemek için yumuşak ve nemli bir bez kullanın.

6. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün referansı: EU01_117777

Ürün: ReadyWarm 3590 Alevler Bağlı Beyaz

Güç: 1750 – 2000 W

Voltaj: 220-240 V~

Frekans: 50 Hz

IP20

İletişim Bilgileri:		Cecotec Yenilikleri SL Reyes Católicos Bulvarı, 60, 46910, Alfafar (Valencia) İspanya	
Model Tanımlayıcı(lar): EU01_117777 ReadyWarm 3590 Flames Bağlı Beyaz			
Kalkış	Sembol	Değer	Birim
Isıtma gücü			
Nominal ısıtma gücü	P_{adi}	2.0	kW
Minimum ısıtma gücü (belirtilen)	P_{dakika}	0.93	kW
Maksimum sürekli ısıtma çıkışı	$P_{maks,c}$	1.87	kW
Enerji tüketimi			
Engelli modunda	P_{veya}	0,00	B
Hazır modunda	P_{sm}	0,39	B
Uyku modunda	$P_{boşta}$	0,40	B
Ağa hazır modunda	P_{nsm}	Yok	B
Bilgi veya durum gösterimi ile hazır modunda			[Evet]
Aktif modda mevsimsel ısıtma enerji verimliliği	h_{vardir}	92.0	%
Isıtma gücü/iç sıcaklık kontrol türü (birini seçin)			
Dahili sıcaklık kontrolü olmadan tek seviyeli ısıtma çıkışı			[HAYIR]
İç sıcaklık kontrolü olmayan iki veya daha fazla manuel seviye			[HAYIR]
Mekanik termostat ile iç sıcaklık kontrolü			[HAYIR]
Elektronik iç sıcaklık kontrolü ile			[HAYIR]
Elektronik iç sıcaklık kontrolü ve günlük zamanlayıcı			[HAYIR]
Elektronik iç sıcaklık kontrolü ve haftalık zamanlayıcı			[Evet]
Diğer kontrol seçenekleri (birden fazla seçilebilir)			
Varlık algılama ile iç mekan sıcaklık kontrolü			[HAYIR]
Açık pencere algılama ile iç mekan sıcaklık kontrolü			[Evet]
Uzaktan kumanda seçeneği			[HAYIR]
Uyarlanabilir başlatma kontrolü			[HAYIR]
Çalışma süresi sınırlaması			[Evet]
Siyah ışık sensörü			[HAYIR]
Kendi kendine öğrenme işlevi			[HAYIR]
Kontrol doğruluğu			[HAYIR]

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE SAT

Cecotec, yürürlükteki düzenlemelerde belirlenen şartlar, koşullar ve süreler uyarınca ürünün teslimi sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumlu olacaktır.

Onarımların uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili herhangi bir sorun yaşarsanız veya sorularınız varsa lütfen Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisiyle +34 96 321 07 28 numaralı telefondan iletişime geçin.

9. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

CE Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
2. Θερμική ισχύς 1 (1000 W)
3. Θερμική ισχύς 2 (2000 W)
4. Θερμοκρασία
5. Ημέρα της εβδομάδας
6. Χρονοδιακόπτης ενεργοποιημένος
7. Χρονοδιακόπτης απενεργοποιημένος
8. Ένδειξη ανοιχτού παραθύρου
9. Λάμψη
10. Χρόνος (ώρες/λεπτά)

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε το προϊόν από το κουτί.
- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Κρατήστε το αρχικό κουτί.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση σε τοίχο ή σε βάση που περιλαμβάνεται.
- Βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται όλα τα εξαρτήματα και, εάν κάποια λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού

- Προϊόν
- Τηλεχειριστήριο
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εγκατάσταση τοίχου

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για τοποθέτηση σε τοίχο σε ελάχιστο ύψος 30 cm και η ελάχιστη απόσταση από το πάνω μέρος της θερμάστρας έως την οροφή πρέπει να είναι 100 cm. Η επιτοίχια βάση πρέπει να εγκατασταθεί οριζόντια και το καλώδιο πρέπει να δρομολογηθεί στην κάτω δεξιά πλευρά της θερμάστρας.
- Συνιστάται να αφήνετε απόσταση τουλάχιστον 60 cm μεταξύ του κάτω μέρους της θερμάστρας και του δαπέδου για βέλτιστο οπτικό αποτέλεσμα.

1. Επιλέξτε τη θέση στον τοίχο όπου θέλετε να κρεμάσετε την ηλεκτρική σας θερμάστρα τζακιού. Σχεδιάστε μια οριζόντια γραμμή με ένα αλφάδι και σημειώστε 5 τρύπες για τις βίδες αγκύρωσης. Η απόσταση μεταξύ δύο οπών είναι 141 mm. Δείτε το Σχήμα Α.

Σημείωμα

Οι οπές προορίζονται για την τοποθέτηση του τζακιού και πρέπει να είναι επίπεδες, ώστε το τζάκι να μπορεί να τοποθετηθεί σωστά και να είναι επίπεδο. Σημειώστε τις θέσεις των οπών στον τοίχο σύμφωνα με το Σχήμα Α.

2. Ανοίξτε 5 τρύπες διαμέτρου 8 mm (0,3 ίντσες) και βάθους 26 mm (1,02 ίντσες) στα σημειωμένα σημεία. Για τρύπες που δεν ακουμπούν στο μπουζόνι, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο ούπα. Τοποθετήστε τα ούπα στις τρύπες και χτυπήστε τα απαλά στη θέση τους με ένα σφυρί μέχρι ο ώμος του ούπας να εφάπτεται με την επιφάνεια του τοίχου. Εικ. Β.
3. Συνδέστε τη βάση στήριξης στα αγκύρια τοίχου χρησιμοποιώντας τις 5 βίδες αγκύρωσης όπως φαίνεται στο Σχ. Α.
4. Στερεώστε το τζάκι στον τοίχο χρησιμοποιώντας τις υποδοχές στο μεταλλικό στήριγμα στο πίσω μέρος του τζακιού. (Εικ. C). Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα στήριξης έχει τοποθετηθεί πλήρως στο μεταλλικό στήριγμα στο πίσω μέρος του τζακιού.
5. Στερεώστε τη βάση στήριξης στο τζάκι χρησιμοποιώντας 2 βίδες στερέωσης. Εικ. Δ.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πίνακας ελέγχου Εικ. 2

Αυτό βρίσκεται στο πάνω μέρος της καμινάδας. Ο δέκτης χρειάζεται λίγο χρόνο για να ανταποκριθεί στον πομπό. Μην πατάτε τα κουμπιά περισσότερες από μία φορές μέσα σε διάστημα δύο δευτερολέπτων για σωστή λειτουργία.

Διακόπτης ανάφλεξης

- ON(I). Ενεργοποιεί όλες τις λειτουργίες
- OFF(O). Απενεργοποιεί όλες τις λειτουργίες ελέγχου

Κουμπί λειτουργίας

Πατήστε αυτό το κουμπί μία φορά για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί και θα είναι έτοιμη να επιλέξετε οποιαδήποτε από τις λειτουργίες της. Πατήστε ξανά αυτό το κουμπί και η συσκευή θα απενεργοποιηθεί.

Μετρών την ώρα.

Πατήστε αυτό το κουμπί και το «+» ή το «-» για να ρυθμίσετε την πραγματική ώρα, την ημέρα (Δευτέρα-Τρίτη-Τετάρτη-Πέμπτη-Παρασκευή-Σάββατο-Κυριακή), την ώρα και τα λεπτά.

Αύξηση/μείωση φωτεινότητας

Πατήστε αυτό το κουμπί για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη φωτεινότητα της φλόγας.

Η ρύθμιση 5 είναι η πιο φωτεινή ρύθμιση και η ρύθμιση 1 είναι η λιγότερο φωτεινή. Η φωτεινότητα ρυθμίζεται σε κλίμακα 1-2-3-4-5.

Θερμότητα

Δύο ρυθμίσεις. Πατήστε μία φορά για χαμηλή θερμοκρασία, πατήστε δύο φορές για υψηλή θερμοκρασία, πατήστε ξανά για να απενεργοποιήσετε τη θέρμανση και ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί για 10 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση της θέρμανσης.

Σημείωμα

Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν η θερμοκρασία πέσει απότομα κατά 5 έως 10 °C. Η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία θα ανάψει (σύμβολο ανοιχτού παραθύρου).

Λειτουργία με τηλεχειριστήριο. Σχήμα 3

- Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση: Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Ημέρα (DAY): Αυτό το κουμπί σας επιτρέπει να ρυθμίσετε την τρέχουσα ώρα και ημέρα.
- Ώρα (HOUR): Πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε τις ώρες του χρονοδιακόπτη.
- Λεπτά (MIN): Πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε τα λεπτά του χρονοδιακόπτη.
- Εβδομάδα (WEEK): Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τον εβδομαδιαίο χρονοδιακόπτη.
- ΡΥΘΜΙΣΗ: Πατήστε αυτό το κουμπί για να ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη, επιλέξτε την ημέρα της εβδομάδας με το κουμπί εβδομάδας.
- Αύξηση/Μείωση Φωτεινότητας: Πατήστε αυτό το κουμπί για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη φωτεινότητα της φλόγας.
- Ρύθμιση θερμοκρασίας: Πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε τη θερμοκρασία λειτουργίας.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία λειτουργίας σε διαστήματα 15-30°C χρησιμοποιώντας τα κουμπιά “+” και “-”.

Σημείωμα

Το τηλεχειριστήριο απαιτεί μία μπαταρία λιθίου 3V CR2025 (περιλαμβάνεται). Αφαιρέστε το προστατευτικό φύλλο ανάμεσα στην μπαταρία και τις επαφές για να λειτουργήσει. Εικ. EF

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει εντελώς πριν τον καθαρισμό.
- Καθαρίζετε ή αφαιρείτε περιοδικά τη βρωμιά από την επιφάνεια και τους αεραγωγούς της συσκευής.
- Μην βρέχετε τη συσκευή, αποφύγετε την επαφή της με νερό ή άλλα υγρά.
- Αποφύγετε τη χρήση λειαντικών προϊόντων καθαρισμού ή σφουγγαριών, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για να καθαρίσετε την επιφάνεια του προϊόντος.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κωδικός προϊόντος: EU01_117777

Προϊόν: Φλόγες ReadyWarm 3590 Συνδεδεμένο λευκό

Ισχύς: 1750 – 2000 W

Τάση: 220-240 V~

Συχνότητα: 50 Hz

IP20

Στοιχεία επικοινωνίας:		Cecotec Innovations SL Reyes Católicos Avenue, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Ισπανία			
Αναγνωριστικό(-α) μοντέλου: EU01_117777 ReadyWarm 3590 Flames Connected White					
Αναχώρηση	Σύμβολο	Αξία	Μονάδα	Αναχώρηση	Μονάδα
Ισχύς θέρμανσης					
Ονομαστική ισχύς θέρμανσης	P_{nom}	2.0	kW	Τύπος ελέγχου ισχύος θέρμανσης/ εσωτερικής θερμοκρασίας (επιλέξτε ένα)	[Οχι]
Ελάχιστη ισχύς θέρμανσης (ενδεικτική)	P_{min}	0,93	kW		[Οχι]
Μέγιστη συνεχής θερμαντική ισχύς	$P_{max,c}$	1,87	kW		[Οχι]
				Μονοεπίπεδη θερμαντική ισχύς, χωρίς εσωτερικό έλεγχο θερμοκρασίας	
				Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα επίπεδα, χωρίς έλεγχο εσωτερικής θερμοκρασίας	
				Με έλεγχο εσωτερικής θερμοκρασίας μέσω μηχανικού θερμοστάτη	

Κατανάλωση ενέργειας					
Σε απενεργοποιημένη λειτουργία	P_{off}	0,00	Δ	Με ηλεκτρονικό έλεγχο εσωτερικής θερμοκρασίας	[Οχι]
Σε λειτουργία ετοιμότητας	P_{sm}	0,39	Δ	Ηλεκτρονικός έλεγχος εσωτερικής θερμοκρασίας και ημερήσιος χρονοδιακόπτης	[Οχι]
Σε λειτουργία ύπνου	P_{relax}	0,40	Δ	Ηλεκτρονικός έλεγχος εσωτερικής θερμοκρασίας και εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης	[Ναι]
Σε λειτουργία ετοιμότητας δικτύου	P_{nsm}	Δ/Υ	Δ	Άλλες επιλογές ελέγχου (μπορούν να επιλεγούν πολλαπλές)	
Σε λειτουργία ετοιμότητας με ένδειξη πληροφοριών ή κατάσταση				Έλεγχος εσωτερικής θερμοκρασίας με ανίχνευση παρουσίας	[Οχι]
Εποχιακή ενεργειακή απόδοση θέρμανσης σε ενεργή λειτουργία	$h_{εκτάριο}$	92,0	%	Έλεγχος εσωτερικής θερμοκρασίας με ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου	[Ναι]
				Επιλογή τηλεχειρισμού	[Οχι]
				Προσαρμοστικός έλεγχος εκκίνησης	[Οχι]
				Περιορισμός χρόνου λειτουργίας	[Ναι]
				Αισθητήρας μαύρου φωτός	[Οχι]
				Λειτουργικότητα αυτοδιδασκαλίας	[Οχι]
				Ακρίβεια ελέγχου	[Οχι]

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής

του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Encès/apagat
2. Potència calor 1 (1000 W)
3. Potència calor 2 (2000 W)
4. Temperatura
5. Dia de la setmana
6. Temporitzador encès
7. Temporitzador apagat
8. Indicador de finestra oberta
9. Brillantor
10. Temps (hores/min)

2. ABANS DE FER SERVIR

- Traieu el producte de la caixa.
- Traieu tot el material d'embalatge. Deseu la caixa original.
- Aquest dispositiu està dissenyat per ser instal·lat en una paret o sobre una base que ve inclosa.
- Assegureu-vos que tots els components estan inclosos, i si faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec immediatament.

Contingut de la caixa

- Producte
- Comandament a distància
- Aquest manual d'instruccions

3. MUNTATGE DEL PRODUCTE

Instal·lació a paret

- Aquest aparell està dissenyat per ser fixat a una paret a una alçada mínima de 30cm i la distància mínima des de la part superior del calefactor fins al sostre ha de ser de 100cm. El suport de paret s'ha d'instalar en posició horitzontal i el cable s'ha d'adreçar a la part inferior dreta del calefactor.
- Es recomana deixar una distància d'almenys 60 cm entre la part inferior de l'escalfador i el terra per a un efecte visual òptim.

1. Seleccioneu el lloc de la paret on voleu penjar el vostre calefactor elèctric per a xemeneia. Traceu una línia horitzontal amb un nivell i marqueu 5 forats per als cargols d'ancoratge. La distància entre 2 forats és de 141mm. Vegeu la Fig. A.

Nota

Els forats són per al muntatge de la xemeneia i hauran d'estar anivellats perquè la xemeneia pugui ser muntada correctament i anivellada. Marqueu les posicions dels forats a la paret segons la Fig. A

2. Perforeu 5 forats de 8mm(0.3in) de diàmetre i 26mm(1.02in) de profunditat a les ubicacions marcades. Per als forats que no toquen el pern, utilitzeu l'ancoratge de paret subministrat. Installeu els ancoratges de paret en els forats i colpegeu-los suaument al seu lloc amb un martell fins que la vora de l'ancoratge de paret estigui arran de la superfície de la paret. Fig. B.
3. Fixeu el suport de muntatge als ancoratges de paret utilitzant els 5 cargols d'ancoratge com es mostra a la Fig. A.
4. Munteu la xemeneia a la paret utilitzant les ranures del suport metàl·lic a la part posterior de la xemeneia. (Fig.C). Assegureu-vos que el suport de muntatge estigui completament encaixat al suport metàl·lic de la part posterior de la xemeneia.
5. Fixeu el suport de muntatge a la xemeneia utilitzant 2 cargols de muntatge. Fig. D.

4. Funcionament

Panell de control Fig. 2

Aquest es troba a la part superior de la xemeneia. El receptor triga algun temps a respondre al transmissor. No premeu els botons més d'una vegada en un lapse de dos segons per a un funcionament correcte.

Interruptor d'encesa

- ON(I). Permet totes les funcions
- OFF(O). Apaga totes les funcions de control

Botó d'encesa

Premeu aquest botó una vegada per engegar l'aparell. El dispositiu s'encendrà i estarà a punt per seleccionar qualsevol de les funcions. Torneu a prémer aquest botó i el dispositiu s'apagarà.

Temporitzador.

Premeu aquest botó i "+" o "-" per configurar el temps real, el dia (dilluns-dimarts-dimecres-dijous-divendres-dissabte-diumenge), l'hora i el minut.

Augmentar/disminuir brillantor

Premeu aquest botó per augmentar o disminuir la brillantor de la flama.

La configuració 5 és el grau més brillant i la configuració 1 és el grau menys brillant. L'ajust de la brillantor es fa en una escala de l'1-2-3-4-5.

Calor

Dos ajustaments. Premeu una vegada per calor baixa, premeu dues vegades per calor alta, premeu de nou per apagar la calefacció, i el ventilador continuarà treballant per 10 segons després d'apagar la calefacció.

Nota

El dispositiu s'apagarà de manera automàtica quan la temperatura disminueixi entre 5 i 10 °C de manera sobtada. L'indicador lluminós corresponent s'encén. (símbol finestra oberta)

Funcionament del comandament a distància. Fig. 3

- Engegar/apagar: premeu aquest botó per engegar o apagar el dispositiu.
- Dia (DAY): aquest botó us permet establir l'hora i el dia actuals.
- Hora (HOUR): premeu aquest botó per seleccionar les hores del temporitzador.
- Min (MIN): premeu aquest botó per seleccionar els minuts del temporitzador.
- Setmana (WEEK): premeu aquest botó per activar el temporitzador setmanal.
- Configurar (SET UP): premeu aquest botó per configurar el temporitzador, seleccioneu el dia de la setmana amb el botó de setmana.
- Augmentar/disminuir brillantor: premeu aquest botó per augmentar o disminuir la brillantor de la flama.
- Ajust de temperatura: premeu aquest botó per seleccionar la temperatura de funcionament.
- Podeu ajustar la temperatura de funcionament en intervals de 15-30 °C utilitzant els botons "+" i "-".

Nota

El comandament a distància requereix una pila de liti CR2025 de 3V (inclosa). Traieu la làmina protectora entre la pila i els contactes per poder operar. Fig. EF

5. NETEJA I MANTENIMENT

- Desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent i permeteu que es refredi del tot abans

de netejar-lo.

- Netegeu o aspireu la brutícia de la superfície i dels orificis de ventilació del dispositiu periòdicament.
- No mulli el dispositiu, eviteu que entri en contacte amb aigua o altres líquids.
- Eviteu l'ús de productes de neteja o esponges abrasives ja que podrien danyar el producte.
- Utilitzeu un drap suau i humit per netejar la superfície del producte.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_117777

Producte: ReadyWarm 3590 Flames Connected White

Potència: 1750 – 2000 W

Voltatge: 220-240 V~

Freqüència: 50 Hz

IP20

Dades de contacte:		Cecotec Innovaciones SL Av. Reis Catòlics, 60, 46910, Alfafar (València) Spain			
Identificador(s) del model: EU01_117777 ReadyWarm 3590 Flames Connected White					
Partida	Símbol	Valor	Unitat	Partida	Unitat
Potència calorífica				Tipus de control de potència calorífica/de temperatura interior (seleccioneu-ne un)	
Potència calorífica nominal	P_{nom}	2.0	kW	Potència calorífica dun sol nivell, sense control de temperatura interior	[no]
Potència calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0.93	kW	Dos o més nivells manuals, sense control de temperatura interior	[no]
Potència calorífica màxima continuada	$P_{max,c}$	1.87	kW	Amb control de temperatura interior mitjançant termòstat mecànic	[no]
Consum d'energia				Amb control electrònic de temperatura interior	
En mode desactivat	P_o	0.00	W	Control electrònic de temperatura interior i temporitzador diari	[no]

En mode preparat	P_{sm}	0,39	W	Control electrònic de temperatura interior i temporitzador setmanal	[sí]
En mode de repòs	D_{maneu}	0,40	W	Altres opcions de control (es poden seleccionar diverses)	
En mode preparat en xarxa	P_{nsm}	N/A	W	Control de temperatura interior amb detecció de presència	[no]
En mode preparat amb visualització d'informació o de l'estat				Control de temperatura interior amb detecció de finestres obertes	[sí]
Eficiència energètica estacional de calefacció en mode actiu	$h_{s,on}$	92.0	%	Opció de control a distància	[no]
				Control de posada en marxa adaptable	[no]
				Limitació de temps de funcionament	[sí]
				Sensor de làmpada negra	[no]
				Funcionalitat d'autoaprenentatge	[no]
				Precisió de control	[no]

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix amb els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web :

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra
1. Be/Ki
2. 1. fűtőteljesítmény (1000 W)
3. 2. fűtőteljesítmény (2000 W)
4. Hőmérséklet
5. A hét napja
6. Időzítő bekapcsolva
7. Időzítő kikapcsolva
8. Nyitott ablak jelző
9. Izzás
10. Idő (óra/perc)

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Vegye ki a terméket a dobozból.
- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Őrizze meg az eredeti dobozt.
- Ez a készülék falra vagy a mellékelt talpra szerelhető.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan, és ha bármelyik hiányzik vagy rossz állapotban van, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma

- Termék
- Távirányító
- Ez a használati útmutató

3. TERMÉKÖSSZESZERELÉS

Falra szerelés

- Ez a készülék legalább 30 cm magas falra szerelhető, a fűtőtest teteje és a mennyezet közötti minimális távolság 100 cm. A fali konzolt vízszintesen kell felszerelni, a kábelt pedig a fűtőtest jobb alsó sarkában kell vezetni.
 - Az optimális vizuális hatás érdekében ajánlott legalább 60 cm távolságot hagyni a fűtőtest alja és a padló között.
1. Válassza ki a falon azt a helyet, ahová az elektromos kandallót fel szeretné függeszteni.

Húzzon vízszintes vonalat vízmértékkel, és jelöljön be 5 furatot a horgonycsavaroknak. A két furat közötti távolság 141 mm. Lásd az A. ábrát.

Jegyzet

A lyukak a kandalló felszerelésére szolgálnak, és azoknak vízszintesnek kell lenniük, hogy a kandallót helyesen és vízszintesen lehessen felszerelni. Jelölje meg a lyukak helyét a falon az A. ábra szerint.

2. Fúrjon 5 db 8 mm (0,3 hüvelyk) átmérőjű és 26 mm (1,02 hüvelyk) mély lyukat a megjelölt helyekre. Azokhoz a lyukakhoz, amelyek nem érintik a tartóoszlopot, használja a mellékelt fali tiplit. Helyezze be a fali tiplit a lyukakba, és óvatosan ütögesse a helyükre kalapáccsal, amíg a fali tipli válla egy síkba nem kerül a fal felületével. B. ábra.
3. Rögzítse a rögzítőkonzolt a fali tipliekhez az 5 db rögzítőcsavarral, az A. ábrán látható módon.
4. Rögzítse a kandallót a falra a kandalló hátulján található fémkonzol hornyai segítségével. (C. ábra) Győződjön meg arról, hogy a rögzítőkonzol teljesen illeszkedik a kandalló hátulján található fémkonzolba.
5. Rögzítse a rögzítőkonzolt a kandallóra 2 rögzítőcsavarral. D. ábra.

4. MŰKÖDÉS

Vezérlőpanel 2. ábra

Ez a kémény tetején található. A vevőegységnek egy kis időre van szüksége, hogy reagáljon az adóegységre. A megfelelő működés érdekében két másodpercen belül ne nyomja meg a gombokat egymás után többször.

Gyújtáskapcsoló

- BE(I). Minden funkciót engedélyez.
- KI(O). Kikapcsolja az összes vezérlőfunkciót.

Bekapcsológomb

Nyomja meg egyszer ezt a gombot a készülék bekapcsolásához. A készülék bekapcsol, és készen áll bármely funkciójának kiválasztására. Nyomja meg ismét a gombot, és a készülék kikapcsol.

Időzítő.

Nyomja meg ezt a gombot, majd a "+" vagy "-" gombot a valós idő, a nap (hétfő-kedd-szerda-

csütörtök-péntek-szombat-vasárnap), az óra és a perc beállításához.

Fényerő növelése/csökkentése

Nyomja meg ezt a gombot a láng fényerejének növeléséhez vagy csökkentéséhez.

Az 5-ös beállítás a legfényesebb, az 1-es beállítás pedig a legkevésbé világos. A fényerő 1-2-3-4-5 skálán állítható.

Hő

Két beállítás. Egyszer megnyomva alacsony hőfokon, kétszer megnyomva magas hőfokon, ismét megnyomva kikapcsolhatja a fűtést, és a ventilátor a fűtés kikapcsolása után még 10 másodpercig tovább működik.

Jegyzet

A készülék automatikusan kikapcsol, ha a hőmérséklet hirtelen 5-10 °C-kal csökken. A megfelelő jelzőfény kigyullad (nyitott ablak szimbólum).

Távírányítóval működtethető. 3. ábra

- Be/Kikapcsolás: Nyomja meg ezt a gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához.
- Nap (DAY): Ezzel a gombbal állíthatja be az aktuális időt és napot.
- Idő (HOUR): Nyomja meg ezt a gombot az időzítő óráinak kiválasztásához.
- Perc (MIN): Nyomja meg ezt a gombot az időzítő perceinek kiválasztásához.
- Hét (WEEK): Nyomja meg ezt a gombot a heti időzítő aktiválásához.
- BEÁLLÍTÁS: Nyomja meg ezt a gombot az időzítő beállításához, a hét napját a hét gombbal válassza ki.
- Fényerő növelése/csökkentése: Nyomja meg ezt a gombot a láng fényerejének növeléséhez vagy csökkentéséhez.
- Hőmérséklet beállítása: Nyomja meg ezt a gombot az üzemi hőmérséklet kiválasztásához.
- °C-os intervallumokban állíthatja be a „+” és „-” gombok segítségével.

Jegyzet

A távirányítóhoz egy 3 V-os CR2025 lítium elem szükséges (tartozék). A működtetéshez távolítsa el a védőfóliát az elem és az érintkezők közül. EF ábra

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja teljesen lehűlni.
- Rendszeresen tisztítsa meg vagy porszívózza fel a szennyeződéseket a készülék felületéről és szellőzőnyílásairól.

- Ne nedvesítse be a készüléket, kerülje a vízzel vagy más folyadékokkal való érintkezést.
- Kerülje a súrolószereket vagy szivacsokat, mert ezek károsíthatják a terméket.
- A termék felületének tisztításához puha, nedves ruhát használjon.

6. MŰSZAKI ADATOK

Termékazonosító: EU01_117777

Termék: ReadyWarm 3590 Flames Csatlakoztatott fehér

Teljesítmény: 1750 – 2000 W

Feszültség: 220-240 V~

Frekvencia: 50 Hz

IP20

Elérhetőségek:		Cecotec Innovations SL Reyes Católicos Avenue, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spanyolország			
Modellazonosító(k): EU01_117777 ReadyWarm 3590 Flames Csatlakoztatott fehér					
Indulás	Szimbólum	Érdemes	Egység	Indulás	Egység
Fűtőtéljesítmény			Fűtőtéljesítmény/beltéri hőmérséklet szabályozási típusa (válasszon egyet)		
Névleges fűtőtéljesítmény	$P_{névleges}$	2.0	kW	Egyfokozatú fűtési teljesítmény, belső hőmérséklet-szabályozás nélkül	[Nem]
Minimális fűtőtéljesítmény (tájékoztató jellegű)	P_{-min}	0,93	kW	Két vagy több manuális szint, belső hőmérséklet-szabályozás nélkül	[Nem]
Maximális folyamatos fűtési teljesítmény	$P_{max,c}$	1.87	kW	Belső hőmérséklet-szabályozás mechanikus termostáttal	[Nem]
Energiafogyasztás			Elektronikus belső hőmérséklet-szabályozással		
Letiltott módban	P_{vagy}	0,00	Ny	Elektronikus belső hőmérséklet-szabályozás és napi időzítő	[Nem]

Készletléti állapotban	P_{sm}	0,39	Ny	Elektronikus belső hőmérséklet-szabályozás és heti időzítő	[Igen]
Alvó üzemmódban	$P_{alappárat}$	0,40	Ny	Egyéb vezérlési lehetőségek (több is kiválasztható)	
Hálózati üzemmódban	P_{nsm}	Nem alkalmazható	Ny		Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlétérzékeléssel
Készletléti módban információ- vagy állapotkijelzővel			[Igen]	Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitott ablak érzékeléssel	[Igen]
Szezonális fűtési energiahatékonyság aktív üzemmódban	h_{vannak}	92,0	%	Távirányító opció	[Nem]
				Adaptív indításvezérlés	[Nem]
				Működési idő korlátozása	[Igen]
				Fekete fényérzékelő	[Nem]
				Öntanuló funkció	[Nem]
				Szabályozási pontosság	[Nem]

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

8. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek

megfelelően felelős a végfelhasználóval vagy a fogyasztóval szemben a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőségért.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha bármilyen problémát tapasztal a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

9. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

10. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

5. فيظننتا او فبظننتا

فق يقيدلاو ةعاسلاو (دحالا - تبسلا - ةعمجلا -

عوطسلا ليلقت/ةدايز

ببلا عوطس ليلقت وأ ةدايزل ززلا اذو ةلمع طغضا
 ٥-٤-٣-٢-١ نم سايقم ةلمع عوطسلا طبض متهي. اوطس لقالا وه ١ دادعلاو، اوطس رشكالا وه ٥ دادعلا

قراخ

فماقيا لىرخا ةرم طغضاو، ةيلاعلا ةرارجلل نيترم طغضاو، ةضفخنملا ةرارجلل ةدحاو ةرم طغضا. نادادعلا
 ةرارحلا فماقيا دعب نواو ١٠ ةدمل لمعلا يف ةحورملا رمتستسو، ةرارحلا

ةظوحلم

ءيضيس. ةيوئم تاجرد ١٠ لىلا ٥ رادقمب ةءاجف ةرارحلا ةجرد ضافخنا لاح يف اياقلا زاهجلا فقوتيس
 (ةذفانلا حتف زم) لبقالملا عوضلا رشوم

3 لكشلا. دعب نع مكحتلا زاهج لىلقت

- لىلقت فماقيا وأ زاهجلا لىلقت ززلا اذو ةلمع طغضا: لىلقت فماقيا لىلقت
 - نىلحلا مويلاو تقولا نىلقت ززلا اذو لىلقت مويلا (DAY) مويلا
 - تقولما تناعاس ديدحتل ززلا اذو ةلمع طغضا: (ةعاسلا) تقولا
 - تقولما قىلقت ديدحتل ززلا اذو ةلمع طغضا: (MIN) ينذالا دحلا
 - ةيوبسالا تقولما لىلقت ززلا اذو ةلمع طغضا: (WEEK) ةيوبسالا
 - ةيوبسالا رز مادختساب ةيوبسالا موي دح، تقولما نىلقت ززلا اذو ةلمع طغضا: دادعلا
 - ببلا عوطس لىلقت وأ ةدايزل ززلا اذو ةلمع طغضا: عوطسلا لىلقت/ةدايز
 - لىلقت قراخ ةجرد ديدحتل ززلا اذو ةلمع طغضا: ةرارحلا ةجرد دادعلا
 - ةيوئم ةجرد 30 و 15 نيب حوارتت تارتفت ةلمع لىلقت قراخ ةجرد طبض لىلقت
 - "و" و "+" رازالا مادختساب

ةظوحلم

يقاولا فالغلا عزنا. (ةقفرم) تلوفا 3 دهج ةدحاو CR2025 مويثيل ةيراطب دعب نع مكحتلا زاهج ببلا
 EF لكشلا. زاهجلا لىلقت تاسمالملاو ةيراطبلا نيب

5. ةنايصالو فبظننتا

- فبظننتا لىلقت امامت دربي يتح لىلقتا و قاطلا دحام نع زاهجلا لىلقتا
 - يبرود لكش زاهجلا تاجتفو حطس نم خاسوالا قلازا و فبظننتا مق
 - عرخال لىلقتا و اءامل متسمالم ببنجتو، لىلقت زاهجلا ضرعت ال
 - جتنملا فلت لىلقت دق انال جنفسالا و اءامل فبظننتا تاجتنم مادختسا ببنجت
 - جتنملا حطس فبظننتا ةبظرو ةمجان شامق ةعطق مدختسا

EU01_117777: جتنملا عجرم

ReadyWarm 3590 Flames Connected White: جتنملا

طاو 1750 – 2000: قاطلا

~ تلوفا 220-240: دحلا

زتره 50: بدرتلا

IP20

Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		لصلتالا تامولعم	
EU01_117777 ReadyWarm 3590 Flames Connected White: زارطلا تافرع			
دحو	لىلقت	قحتس ي زمر	لىلقت
ةيلخادلا ةرارحلا ةجرد/ةيلقتلا قاطي يف مكحتلا عون (دحاو رتخ)			
[ال]	زودب، دحاو ةيوبسبب ةيلقت جرخم ةيلخادلا ةرارحلا ةجرد يف مكحتلا	2.0	طاووليك
[ال]	زودب، رشكالا و نىلقت نىلقت مويلا ةيلخادلا ةرارحلا ةجرد يف مكحتلا	0.93	طاووليك
[ال]	ةيلخادلا ةرارحلا ةجرد يف مكحتلا عم	1.87	طاووليك
[ال]	يكنىلخادلا ةرارحلا مظم مظم اوب		
[ال]	ةجرد يف نىلقت لىلقت مكحتلا عم		
[ال]	ةرارحلا ةجرد يف نىلقت لىلقت مكحتلا	0.00	واص
[مخ]	يبرودا تقولما و ةيلخادلا	0.39	مهب
[رايخ نم رشكالا ديدحت نىلقت]	رايخ نم رشكالا ديدحت نىلقت	0.40	لىلقت
[ال]	عم ةيلخادلا ةرارحلا ةجرد يف مكحتلا دوجولا فاشتكلا		ريغ
[مخ]	عم ةيلخادلا ةرارحلا ةجرد يف مكحتلا ةيوئملا ةذفانلا فاشتكلا		رفوتم
[ال]	دعب نع مكحتلا رايخ	92.0	%
[ال]	لىلقت مويلا دعب يف لىلقت مكحتلا		نوكس
[مخ]	لىلقت تقو دوح		
[ال]	دوسالا عوضلا رعشتم		
[ال]	يتادلا لمعتا فقظو		
[ال]	مكحتلا قود		

جتنملا دوج نيسحتل قبسم راعش! نود ةينفلا تافصاوملا ريغتت دق
اينابس! يف مهنن | نيسلا يف عنصن

7. ةينورتكلال او ةيئابرهكلا تادعمل ريودت ةداع

لكشب ةيراطبلا و/أو جتنملا نم صلختلا بجي، اهب لومعمل حياولل اقفو، هنأ اذم زملا اذم ريشي
تقون اذم اهلقنو تايراطبلا اذم اذم بجي، جتنملا اذم ةيحالص ءامتن دنع. ةيلزنملا تايافنلا نع لصفنم
ةيلعمل تاطلسلا اندخت عيمحت
و/أو ةينورتكلال او ةيئابرهكلا تادعمل نم صلختل بسنالا قيرطلا لوح ةلصفنم تاجول عم اذم لوصحل
ةيلعمل تاطلسلاب لاصتال نيكلمتسلا اذم عيغبني، تايراطبلا
ةيئيبلا ةيامح يف دعاسيس هالع ةروكذملا تاداشرال اعبتا ن!

8. SAT ونامضلا

تقو يف دوجوم قباطت مدع يا نع لكلمتسلا و/أو ةيئامل مدختسلا هاجت ةيلووسملا Cecotec فخرش لمحتت
اهب لومعمل حياولل اندخت يتلا ةيئامل دياعوملا و/أو مالحال او طورشلا بجومب جتنملا ميلست
نيسصختم نيفظوم قطسواب تاحالصالا ءارج! متي نأ نسحتسلا نم
فخرش ةيمسلا ينفلا معدلا قمدخب لاصتالا يجرى، ةلئيس يا لكيدل ناك و/أو جتنملا عم لكاشم يا تهجاو اذا
Cecotec ىلع مقرلا +34 96 321 07 28

9. رشنلاو عبطلا قوقح

روشنملا اذم يوتحم خسن زوجي ال CECOTEC INNOVACIONES, SL. فخرش قظوفحم قوقحلا عيمج
، ةيكيناليم، ةينورتكلال! ةلئيسو ياب دعيزوت و/أو، طلقن و/أو، ءاچرتسا ماظن يف منيزخت و/أو، اييزج و/أو ايلك
CECOTEC INNOVACIONES, SL. فخرش نم قبسم نذا اذم لوصحل نود (مباش ام و/أو، ليجست، ريوصت

10. يبوروال داخ تال طسبملا ةقباطملا نالع

عم قفاوتي جتنملا اذم نأ اذم بجومب (Cecotec Innovaciones) سينيوي سافون! كيتوكيس فخرش
اذم مهنن دقو. يبوروال داخ تال يف اهب لومعمل حياولل ةلصل تاذ يرخال مالحال او ةيساسالا تابلطتملا
نالعال لمالكلا صنلا اذم عالطال نكمي. ةبولطملا دوجلاو ةمالسلا ريياعمل اقفو ربتخاو عنصو جتنملا
يلائلا ينورتكلال اعقوملا اذم يبوروال داخ تال صاخلا ةقباطملا
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

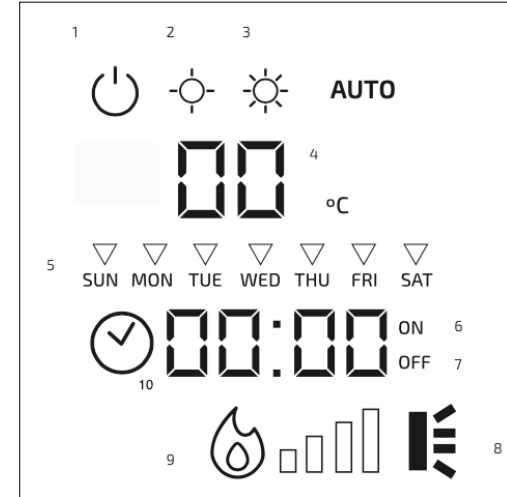


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

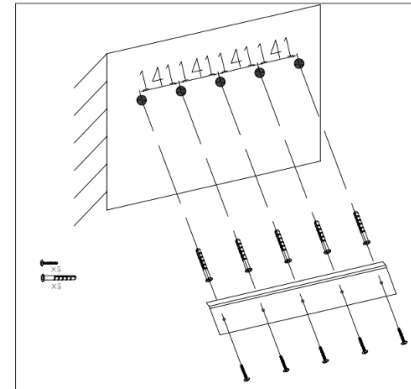


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. A

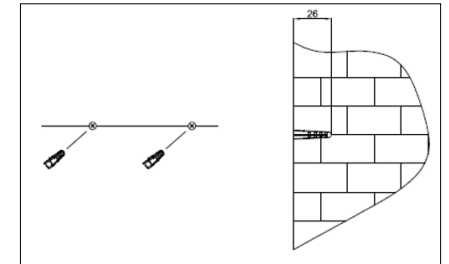


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. B

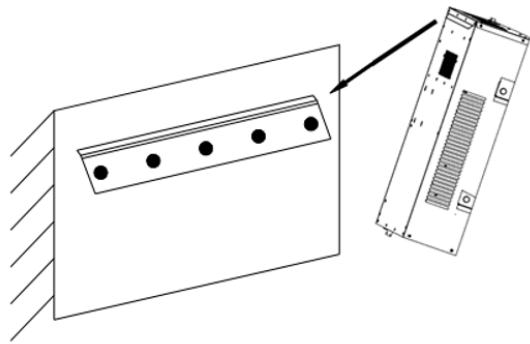


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. C

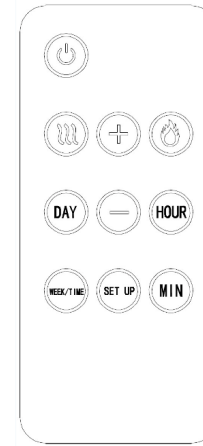


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

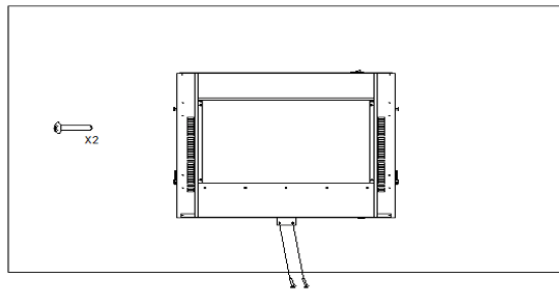


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. D

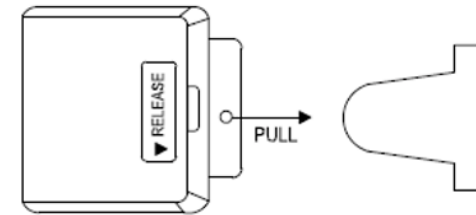


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. E

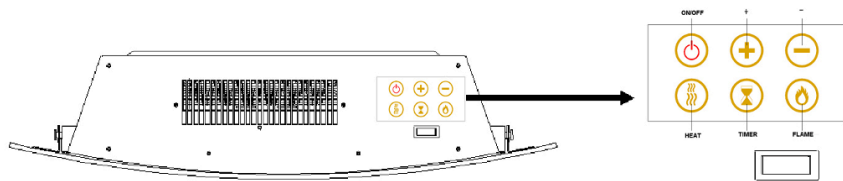


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

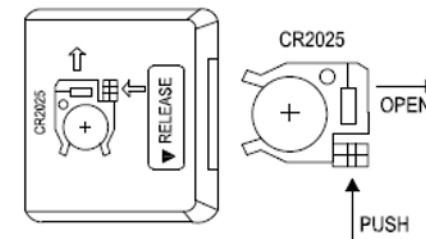


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. F

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

